

**MANUAL DE UTILIZARE - CAPSATOR FARA ACUMULATOR SI
INCARCATOR MAX 20V POWER EVOTOOLS
USER MANUAL - CORDLESS STAPLER WITHOUT BATTERY AND
CHARGER MAX 20V POWER EVOTOOLS
MANUALE D'USO - GRAFFATRICE A BATTERIA SENZA
BATTERIA E CARICABATTERIE MAX 20V POWER EVOTOOLS
MANUAL DE INSTRUCCIONES - GRAPADORA A BATERÍA SIN
BATERÍA NI CARGADOR MAX 20V POWER EVOTOOLS
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - AKKUMULÁTOROS TŰZŐGÉP
AKKUMULÁTOR ÉS TÖLTŐ NÉLKÜL MAX 20V POWER
EVOTOOLS
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΣΥΡΡΑΠΤΙΚΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΧΩΡΙΣ
ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΗ MAX 20V POWER EVOTOOLS
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - АКУМУЛАТОРЕН ТАКЕР БЕЗ
БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО MAX 20V POWER
EVOTOOLS
BEDIENUNGSANLEITUNG - AKKU-TACKER OHNE AKKU UND
LADEGERÄT MAX 20V POWER EVOTOOLS
MANUEL D'UTILISATION - AGRAFEUSE SANS FIL SANS
BATTERIE NI CHARGEUR MAX 20V POWER EVOTOOLS
MANUAL DO UTILIZADOR - AGRAFADOR A BATERIA SEM
BATERIA E CARREGADOR MAX 20V POWER EVOTOOLS**



Parti componente

1. Regulator adancime
2. Contact de siguranta
3. Iluminare LED
4. Semnalizare golire magazie
5. Comutare mod functionare
6. Spatiu de depozitare capse
7. Carlig
8. Maner TPR
9. Comutator lumina
10. Buton On/Off



Acumulatorul si incarcatorul nu sunt inclusi!

Date tehnice

Cod produs	682632
Tensiune / Frecventa acumulator	MAX 20V
Viteza maxima	60 capse/minut
Capacitate magazie	100 capse
Lungime cuie	50 mm
Grosime cuie	1.05 mm
Lungime maxima capse	40 mm
Grosime capse	1 mm
Masa neta	~ 2.6 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati manualul de utilizare pentru consultari ulterioare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.



AVERTISMENT! Pe acest aparat si in cadrul acestui manual sunt aplicate simboluri grafice standardizate, cu scopul de a garanta siguranta deplina in exploatare si integritatea tuturor componentelor capsatorului de tapiterie cu acumulator. Avand in vedere importanta critica a acestor marcate de securitate, cititi si insusiti-va cu atentie informatiile de mai jos inainte de asamblarea, incarcarea acumulatorului, utilizarea sau efectuarea oricaror operatiuni de intretinere asupra aparatului. Nerespectarea avertismentelor si a instructiunilor poate duce la descarcari electrice, incendii, actionari accidentale si/sau vatamari corporale grave.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele aglomerate sau intunecate pot favoriza producerea accidentelor.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei va poate cauza pierderea controlului.
- Nu operati scula electrica in atmosfere explozive, cum ar fi in prezenta lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile.

Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



ATENTIE! INAINTE DE INTRODUCEREA ACUMULATORULUI SAU INCARCAREA ACESTUIA, VERIFICATI CA TENSIUNEA INCARCATORULUI SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA INDICATOARE A PRODUSULUI.

- Nu folositi uneltele electrice cu mainile ude.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi unelte electrice deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile (capse/cuie specificate de producator). Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca comutatorul este in pozitia oprit si ca blocajul de siguranta este activat inainte de a conecta acumulatorul sau de a transporta scula.
- Nu folositi unelte electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.



- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit si de defectare a acumulatorului.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.
- Scoateti acumulatorul din scula inainte de a efectua reglaje, de a schimba accesorii (reincarcarea magaziei cu capse) sau de a depozita uneltele electrice.

Masuri de siguranta personala

- Nu folositi uneltele electrice daca sunteti oboseit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.
- Intotdeauna utilizati imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.



- In timpul utilizarii este obligatoriu sa purtati echipament de protectie: ochelari de protectie cu protectie laterala, antifoane si manusi de protectie. Este recomandat sa purtati incaltaminte de protectie care sa va asigure aderenta sporita.
- Nu indreptati niciodata capsatorul catre dumneavoastra sau catre alte persoane din jur. Pastrati degetul departe de tragaci atunci cand nu capsati efectiv.
- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala care poate duce la accidente.
- Opriti uneltele electrice si deconectati acumulatorul atunci cand nu le folositi.
- Presupuneti intotdeauna ca scula contine capse/cuie. Manipularea neatenta a capsatorului poate duce la declansarea accidentala a elementelor de fixare si la vatamari corporale.
- Nu actionati scula decat daca aceasta este apasata ferm pe piesa de lucru. Daca scula nu este in contact cu piesa, elementul de fixare poate fi deviat in alta directie.
- Nu capsati peste alte capse sau la un unghi prea inclinat. Elementele de fixare pot ricsa, provocand ranirea utilizatorului sau a persoanelor din jur.
- Fiti atenti la grosimea materialului. Daca materialul este prea subtire sau daca lucrati aproape de margini, capsele pot strapunge sau pot iesi prin lateral.

- Verificati zona de lucru pentru cabluri electrice ascunse, tevi de apa sau gaz inainte de a incepe capsarea.

Masuri de siguranta specifice pentru acumulatori si incarcator

Utilizarea si ingrijirea sculelor cu acumulator

- Reincarcari acumulatorul numai cu incarcatorul specificat de producator. Un incarcator potrivit pentru un anumit tip de acumulator poate crea risc de incendiu daca este utilizat cu un alt acumulator.
- Utilizati capsatorul exclusiv cu pachetul de acumulatori special conceput pentru acesta. Utilizarea altor acumulatori poate crea risc de vatamare corporala si incendiu.
- Cand acumulatorul nu este utilizat, tineti-l departe de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, suruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face o conexiune de la o borna la alta. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate cauza arsuri sau incendii.
- In conditii de utilizare abuziva sau extrema, din acumulator se poate scurge lichid; evitati contactul cu acesta. Daca are loc un contact accidental, spalati imediat cu apa. Daca lichidul intra in contact cu ochii, solicitati suplimentar asistenta medicala. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritatii sau arsuri.



- Nu utilizati un acumulator sau o scula care este deteriorata sau modificata. Acumulatorii deteriorati sau modificati pot prezenta un comportament imprevizibil, ducand la incendiu, explozie sau risc de ranire.
- Nu expuneti acumulatorul sau scula la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate cauza o explozie.
- Respectati toate instructiunile de incarcare si nu incarcati acumulatorul in afara intervalului de temperatura specificat in instructiuni (de regula intre 4°C si 40°C). Incarcarea necorespunzatoare sau la temperaturi in afara intervalului specificat poate deteriora acumulatorul si creste riscul de incendiu.

Masuri de siguranta privind incarcatorul

- Protejati incarcatorul de ploaie, umezeala sau stropi de apa. Patrunderea lichidelor in incarcator creste riscul de electrocutare.
- Nu utilizati incarcatorul pe suprafete usor inflamabile (cum ar fi hartie, textile etc.) sau in medii combustibile.
- Verificati starea cablului de alimentare si a stecherului inainte de fiecare utilizare. Daca detectati deteriorari, nu utilizati incarcatorul si inlocuiti-l la un centru de service autorizat.
- Nu dezasamblati singuri acumulatorul sau incarcatorul. Reparatii trebuie efectuate exclusiv de personal calificat.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.
- Utilizati doar acumulatori si incarcatoare destinate exclusiv acestui model de echipament.

Domeniu de utilizare

Capsatorul poate fi utilizat la fixarea rapida a capselor si a cuielor in lemn, folie, textile, piele, carton sau alte materiale folosite la lucrari de tapiterie si bricolaj, capacitatea maxima a magaziei fiind de 100 de cuie/capse.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!

Pregatirea si punerea in functiune



ATENTIE! DECONECTATI ACUMULATORUL INAINTEA INCEPERII ORICAREI OPERATIUNI DE REGLARE, ALIMENTARE CU CAPSE SAU INTRETINERE.

Comutatorul pornire/oprire si modul de lucru al capsatorului

- Pentru a incepe sa lucrati cu dispozitivul, comutati intrerupatorul principal pe pozitia Pornit (ON).
- Apasati capul de siguranta (duza) pe suprafata pe care doriti sa o folositi, astfel incat mecanismul de contact sa fie introdus complet. In acest moment se apasa pe tragaci pentru a elibera capsă/cuiul.
- Dupa descarcarea magaziei, aceasta trebuie reincarcata. Lipsa cuielor/capselor este indicata de o lumina verde constanta a diodei LED si de aparitia unui evidentiator portocaliu in fereastra de vizualizare a magaziei.

Reglarea unitatii de adancime

Pentru a introduce cuiule/capsele la adancimea dorita, folositi regulatorul de adancime (1). Rotiti regulatorul in directia indicata de pictogramele gravate pe carcasa:

- Rotiti in directia simbolului cu cuiul ingropat adanc pentru a mari adancimea de patrundere (recomandat pentru lemn de esenta tare sau materiale mai groase).
- Rotiti in directia simbolului cu cuiul iesit la suprafata pentru a reduce adancimea de patrundere (recomandat pentru materiale moi sau subtiri, prevenind strapungerea sau deteriorarea acestora).

Verificari si reglaje curente



ATENTIE! SCOATETI BATERIA (ACUMULATORUL) DIN LOCAS INAINTE DE A EFECTUA OPERATII DE INTRETINERE, DE EX.: ALIMENTAREA/INLOCUIREA MAGAZIEI, INDEPARTAREA CUIULUI BLOCAT / CAPSEI BLOCATE.

Possibile semnale ale diodei:

- Rosu intermitent – Blocaj mecanic / piese blocate
- Rosu continuu – Stare baterie slaba (necesita reincarcare)
- Verde intermitent – Supraincalzire motor/acumulator
- Verde continuu – Fara capse/cuie (magazie goala)

Remedierea blocajelor (Capse/Cuie blocate):

- Deconectati bateria (acumulatorul).
- Asigurati-va ca degetul nu se afla pe tragaci.
- Desurubati cele doua suruburi din partea de jos a magaziei.
- Scoateti usor placa de fixare.
- Scoateti capsă blocata sau cuiul blocat folosind un cleste, daca este necesar.
- Reasamblati dispozitivul si strangeti bine suruburile de fixare inainte de a reintroduce acumulatorul.

Supraincalzire:

Atunci cand LED-ul indica culoarea verde intermitent, opriti dispozitivul, detasati acumulatorul si lasati-l sa se raceasca timp de cel putin 15-20 de minute.

Curatare si intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.

Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai jos.



ATENTIE! SCOATETI ACUMULATORUL DIN APARAT INAINTEA INCEPERII ORICAREI OPERATIUNI DE CURATARE SAU INTRETINERE.

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului. Folositi o perie moale sau aer comprimat la presiune joasa pentru a indeparta praful depus in fante.
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare, curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun.

- Nu utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool, acetona, diluanti) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic si pot distruge izolatiile interne.
- Curatati interiorul magaziei de ghidaj a capselor/cuiei pentru a indeparta resturile de adeziv, praf de lemn sau aschii. O magazie murdara poate provoca blocarea capselor sau alimentarea defectuoasa.
- Verificati ca palpatorul de siguranta (mecanismul de contact din varf) sa culese liber si sa nu fie blocat de reziduuri.
- Nu lubrifiați cu ulei sau vaselina mecanismul intern de percutie sau magazia! Uleiul va atrage praful si rumegusul, ceea ce va duce la blocarea prematura a aparatului.
- Verificati periodic strangerea tuturor suruburilor vizibile si a elementelor de fixare ale magaziei.

Ghid de remediere a defectiunilor

Problema	Cauza posibila	Solutie recomandata
Aparatul nu functioneaza.	Acumulator descarcat sau nemontat corect.	Incarcati acumulatorul si asigurati-va ca este fixat ferm in locas.
	Mecanismul de siguranta nu este apasat.	Apasati capul de capsare ferm pe material inainte de a actiona tragaciul.
Pistolul trage fara a elibera capse.	Magazia este goala.	Reincarcati magazia cu capse/cuie compatibile.
	Capsa blocata in canalul de tragere.	Scoateti acumulatorul si curatati blocajul conform instructiunilor din manual.
Capsele nu patrund complet	Reglajul de adancime este setat prea mic.	Rotiti rotita de reglaj spre simbolul cu cuiul ingropat adanc.
	Materialul este prea dur.	Aplicati o presiune manuala mai mare pe capul pistolului in timpul tragerii.
	Nivel scazut al acumulatorului.	Reincarcati acumulatorul.

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitare curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun, goliti magazia de capse/cuie si scoateti acumulatorul din aparat.



- Depozitati unealta intr-un spatiu inaccessibil copiilor si persoanelor neinstruite, intr-o pozitie stabila si sigura, intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.

- Protejati unealta fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati unealta ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii si formarea condensului care poate coroda componentele metalice si circuitele electronice.
- Depozitati acumulatorul separat de scula, la o temperatura cuprinsa intre 10°C si 25°C. Pentru o durata de viata optima, acumulatorul trebuie depozitat incarcat la un nivel de aproximativ 40%–60% daca nu este utilizat pe o perioada lunga de timp (peste 3 luni).
- Nu depozitati acumulatorul complet descarcat, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea ireversibila a celulelor Li-Ion.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Components

1. Depth adjustment dial
2. Contact safety tip
3. LED work light
4. Empty magazine indicator
5. Operating mode switch
6. Staple storage compartment
7. Belt hook
8. TPR soft grip handle
9. LED light switch
10. On/Off switch (Trigger)



Battery and charger are not included!

Technical specifications

Product code	682632
Battery voltage	MAX 20V
Max firing speed	60 staples/minute
Magazine capacity	100 staples
Nail length	50 mm
Nail gauge / thickness	1.05 mm
Max staple length	40 mm
Staple wire thickness	1 mm
Net weight	~ 2.6 kg

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured in accordance with the highest safety and operating standards. Keep this instruction manual for future reference.



Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.



WARNING! Standardized graphic symbols are applied on this tool and throughout this manual to guarantee full operational safety and the integrity of all cordless staple gun components. Given the critical importance of these safety markings, read and understand the information below carefully before assembling, charging the battery, using, or performing any maintenance on the tool. Failure to comply with warnings and instructions may result in electric shock, fire, accidental firing, and/or severe personal injury.

General power tool safety warnings

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not leave children or unauthorized persons in the work area. Distractions can cause you to lose control.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.

Power tool safety warnings



ATTENTION! BEFORE INSERTING OR CHARGING THE BATTERY, VERIFY THAT THE CHARGER VOLTAGE CORRESPONDS TO THE VOLTAGE SPECIFIED ON THE PRODUCT NAMEPLATE.

- Do not use power tools with wet hands.
- Visually inspect power tools before turning them on. Do not use damaged power tools.
- Before use, check that all screws are tight and that accessories are correctly mounted and secured.
- Use only compatible accessories (staples/nails specified by the manufacturer). Do not attempt to use or adapt incompatible accessories or improvised solutions.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position and the safety lock is engaged before connecting the battery pack or carrying the tool.
- Do not use power tools if the switch does not turn them on or off properly.



- Do not use the product in rain or wet conditions. Water entering the tool will increase the risk of electric shock and battery damage.

- Do not force the product! It will do the job better and safer at the rate for which it was designed. Do not use power tools for purposes other than intended.
- Remove the battery pack from the tool before making any adjustments, changing accessories (reloading the staple magazine), or storing power tools.

Personal Safety

- Do not use power tools while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication that may affect your concentration.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Tie up long hair. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.



- Personal protective equipment must be worn during use: safety glasses with side shields, hearing protection, and protective gloves. Non-skid safety footwear is recommended.

- Never point the staple gun at yourself or anyone nearby. Keep your finger away from the trigger when not actively stapling.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.
- Take breaks whenever necessary. Continuous use of power tools over long periods can cause fatigue, which can lead to accidents.
- Turn off the power tool and disconnect the battery when not in use.
- Always assume that the tool contains staples/nails. Careless handling of the stapler can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- Do not actuate the tool unless it is placed firmly against the workpiece. If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
- Do not drive fasteners on top of other fasteners or at a too steep angle. Fasteners can ricochet and cause injury.
- Mind the material thickness. If the material is too thin or if you work close to edges, fasteners can break through or pierce through the sides.
- Check the work area for hidden electric cables, water, or gas pipes before starting stapling.

Specific safety instructions for batteries and charger

Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use the staple gun only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.



- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside the temperature range specified in the instructions (usually between 4°C and 40°C). Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Charger safety warnings

- Protect the charger from rain, moisture, or water splashes. Water entering the charger increases the risk of electric shock.
- Do not operate the charger on easily flammable surfaces (such as paper, textiles, etc.) or in combustible environments.
- Check the condition of the power cord and plug before each use. If damage is detected, do not use the charger and have it replaced at an authorized service center.
- Do not disassemble the battery or charger yourself. Repairs must be performed exclusively by qualified personnel.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only original replacement parts to ensure that the safety of the tool is maintained.
- Use only batteries and chargers designated exclusively for this tool model.

Intended use

The staple gun can be used for fast driving of staples and nails into wood, foil, textiles, leather, cardboard, or other materials used in upholstery and DIY projects, with a maximum magazine capacity of 100 nails/staples.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!

Preparation and Operation



WARNING! DISCONNECT THE BATTERY BEFORE STARTING ANY ADJUSTMENT, STAPLE LOADING, OR MAINTENANCE OPERATIONS.

ON/OFF switch and operating mode of the stapler

- To start working with the device, switch the main power switch to the ON position.
- Press the safety contact tip (nozzle) against the surface you wish to work on so that the contact mechanism is fully depressed. At this point, pull the trigger to release the staple/nail.
- After the magazine is empty, it must be reloaded. The absence of nails/staples is indicated by a solid green LED light and the appearance of an orange indicator in the magazine viewing window.

Depth adjustment

To drive nails/staples to the desired depth, use the depth adjustment dial (1). Turn the dial in the direction indicated by the icons engraved on the housing:

- Turn toward the deep-sunk nail icon to increase the drive depth (recommended for hardwood or thicker materials).
- Turn toward the flush nail icon to decrease the drive depth (recommended for soft or thin materials, preventing breakthrough or surface damage).

Routine Checks and Adjustments



WARNING! REMOVE THE BATTERY FROM ITS SLOT BEFORE PERFORMING MAINTENANCE OPERATIONS, E.G., LOADING/REPLACING THE MAGAZINE, REMOVING A JAMMED NAIL / STAPLE.

Possible LED Indicators:

- Flashing Red – Mechanical jam / blocked parts
- Solid Red – Low battery status (recharging required)
- Flashing Green – Motor/battery overheating
- Solid Green – Out of staples/nails (empty magazine)

Clearing jams (jammed staples/nails):

- Disconnect the battery.
- Ensure your finger is not on the trigger.
- Unscrew the two screws at the bottom of the magazine.
- Gently remove the retaining plate.
- Remove the jammed staple or nail using pliers if necessary.
- Reassemble the device and firmly tighten the retaining screws before reinserting the battery.

Overheating:

When the LED flashes green, turn off the device, detach the battery, and allow it to cool down for at least 15-20 minutes.

Cleaning and maintenance

Our equipment has been designed to operate over a long period with a minimum of maintenance. You will always obtain maximum satisfaction during use by following the instructions below.



WARNING! ALWAYS REMOVE THE BATTERY FROM THE TOOL BEFORE STARTING ANY CLEANING OR MAINTENANCE OPERATIONS.

- Keep the housing ventilation slots clean to prevent motor overheating. Use a soft brush or low-pressure compressed air to remove dust deposited in the slots.
- Clean the equipment regularly, preferably after each use, with a soft cloth. If dirt persists, use a cloth moistened with soapy water.
- Do not use solvents (such as petrol and derivatives, alcohol, acetone, thinners) as they can damage plastic parts and destroy internal insulation.
- Clean the inside of the staple/nail guide magazine to remove adhesive residue, wood dust, or chips. A dirty magazine can cause staple jamming or poor feeding.
- Check that the safety contact tip (front contact mechanism) slides freely and is not blocked by debris.
- Do not lubricate the internal firing mechanism or the magazine with oil or grease! Oil attracts dust and sawdust, which will lead to premature jamming of the device.
- Periodically check the tightness of all visible screws and magazine fasteners.

Troubleshooting Guide

Problem	Possible cause	Recommended solution
The tool does not work.	Battery discharged or not installed correctly.	Charge the battery and ensure it is firmly locked into place.
	Safety contact mechanism is not depressed	Press the stapling head firmly against the material before pulling the trigger.
The gun fires without eliberating staples.	Magazine is empty.	Reload the magazine with compatible staples/nails.
	Staple jammed in the firing channel.	Remove the battery and clear the jam according to the instructions in the manual.
Staples do not penetrate fully	Depth setting is set too low.	Turn the adjustment dial toward the deep-sunk nail icon.
	Material is too hard.	Apply additional downward hand pressure on the tool head during firing
	Low battery power.	Recharge the battery.

Storage

- Always clean the housing with a cloth slightly moistened with soapy water, empty the staple/nail magazine, and remove the battery from the tool before storage.



- Store the tool in a location inaccessible to children and untrained persons, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoiding excessively high or low temperatures.
- Protect the tool from direct sunlight and keep it in a dark place if possible.
- Do not store the tool wrapped in plastic film or bags to prevent moisture accumulation and condensation, which can corrode metal components and electronic circuits.
- Store the battery separately from the tool at a temperature between 10°C and 25°C. For optimal service life, store the battery charged to a level of approximately 40%–60% if it is not used for a long period (over 3 months).
- Do not store the battery fully discharged, as this can lead to irreversible damage to the Li-Ion cells.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Ingegneria

1. Manopola di regolazione della profondità
2. Consiglio di sicurezza per i contatti
3. Faro da lavoro a LED
4. Indicatore caricatore vuoto
5. Interruttore modalità operativa
6. Scomparto per riporre le graffette
7. Gancio per cintura
8. Impugnatura morbida in TPR
9. Interruttore della luce a LED
10. Interruttore On/Off (Trigger)



Batteria e caricabatterie non inclusi!

Specifiche tecniche

Codice prodotto	682632
Tensione della batteria	MAX 20V
Velocità di fuoco massima	60 punti metallici al minuto
Capacità del caricatore	100 punti metallici
Lunghezza delle unghie	50 mm
Calibro/spessore del chiodo	1,05 mm
Lunghezza massima della graffetta	40 mm
Spessore del filo metallico	1 mm
Peso netto	~ 2,6 kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, fabbricato in conformità con i più elevati standard di sicurezza e operativi. Conservare questo manuale di istruzioni per future consultazioni.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.



ATTENZIONE! Su questo strumento e in tutto il presente manuale sono presenti simboli grafici standardizzati per garantire la massima sicurezza operativa e l'integrità di tutti i componenti della graffatrice a batteria. Data l'importanza fondamentale di questi simboli di sicurezza, leggere e comprendere attentamente le informazioni riportate di seguito prima di assemblare, caricare la batteria, utilizzare o eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sullo strumento. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi, spari accidentali e/o gravi lesioni personali.

Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

Sicurezza sul luogo di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli spazi disordinati o bui aumentano il rischio di incidenti.
- Non lasciare bambini o persone non autorizzate nell'area di lavoro. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

Avvertenze di sicurezza per gli utensili elettrici



ATTENZIONE! PRIMA DI INSERIRE O CARICARE LA BATTERIA, VERIFICARE CHE LA TENSIONE DEL CARICABATTERIE CORRISPONDA ALLA TENSIONE SPECIFICATA SULLA TARGHETTA DEL PRODOTTO.

- Non utilizzare utensili elettrici con le mani bagnate.
- Ispezionare visivamente gli elettrooutensili prima di accenderli. Non utilizzare elettrooutensili danneggiati.
- Prima dell'uso, verificare che tutte le viti siano ben serrate e che gli accessori siano montati e fissati correttamente.
- Utilizzare esclusivamente accessori compatibili (graffette/chiodi specificati dal produttore). Non tentare di utilizzare o adattare accessori incompatibili o soluzioni improvvisate.
- Per evitare l'avvio accidentale, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF e che il blocco di sicurezza sia inserito prima di collegare la batteria o di trasportare l'utensile.
- Non utilizzare utensili elettrici se l'interruttore non li accende o spegne correttamente.



- Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia o in condizioni di umidità. L'acqua che penetra nell'utensile aumenta il rischio di scosse elettriche e danni alla batteria.

- Non forzare il prodotto! Funzionerà meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato. Non utilizzare utensili elettrici per scopi diversi da quelli previsti.
- Rimuovere il pacco batterie dall'utensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori (ricaricare il caricatore di punti metallici) o riporre gli utensili elettrici.

Sicurezza personale

- Non utilizzare utensili elettrici se sei stanco o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci che potrebbero compromettere la tua concentrazione.
- Indossa un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Lega i capelli lunghi. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.



- Durante l'utilizzo è obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale: occhiali di sicurezza con protezioni laterali, protezioni per l'udito e guanti protettivi. Si raccomanda

l'uso di calzature di sicurezza antiscivolo.

- Non puntare mai la cucitrice verso te stesso o verso altre persone nelle vicinanze. Tieni il dito lontano dal grilletto quando non stai effettivamente cucendo.
- Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.
- Fai delle pause ogni volta che è necessario. L'uso continuativo di utensili elettrici per lunghi periodi può causare affaticamento, che a sua volta può portare a incidenti.
- Spegnerne l'utensile elettrico e scollegare la batteria quando non lo si utilizza.
- Supponi sempre che l'utensile contenga punti metallici/chiodi. Un uso imprudente della cucitrice può provocare l'esplosione accidentale di elementi di fissaggio e lesioni personali.
- Non azionare l'utensile se non è saldamente a contatto con il pezzo in lavorazione. Se l'utensile non è a contatto con il pezzo in lavorazione, il fissaggio potrebbe deviare dalla sua posizione.
- Non avvitare elementi di fissaggio uno sopra l'altro o con un'angolazione eccessiva. Gli elementi di fissaggio potrebbero rimbalzare e causare lesioni.
- Presta attenzione allo spessore del materiale. Se il materiale è troppo sottile o se lavori vicino ai bordi, i dispositivi di fissaggio potrebbero rompersi o perforare i lati.
- Prima di iniziare a fissare i cavi con le graffette, controllate l'area di lavoro per verificare la

presenza di cavi elettrici, tubature dell'acqua o del gas nascosti.

Specifiche per batterie e caricabatterie

Uso e cura degli utensili a batteria

- Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batteria potrebbe comportare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di pacco batteria.
- Utilizzare la pistola sparapunti esclusivamente con le batterie specificamente progettate. L'utilizzo di batterie diverse può comportare rischi di lesioni e incendio.
- Quando il pacco batterie non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero creare un collegamento tra i terminali. Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In condizioni di utilizzo improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.



- Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile, con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non esporre il pacco batterie o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può provocare un'esplosione.
- Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni (generalmente tra 4 °C e 40 °C). Una ricarica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Avvertenze di sicurezza del caricabatterie

- Proteggere il caricabatterie da pioggia, umidità e schizzi d'acqua. L'ingresso di acqua nel caricabatterie aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il caricabatterie su superfici facilmente infiammabili (come carta, tessuti, ecc.) o in ambienti combustibili.
- Prima di ogni utilizzo, verificare le condizioni del cavo di alimentazione e della spina. In caso di danni, non utilizzare il caricabatterie e richiederne la sostituzione presso un centro di assistenza autorizzato.
- Non smontare la batteria o il caricabatterie autonomamente. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Servizio

- Fai eseguire la manutenzione del tuo elettro-utensile da un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente ricambi originali, per garantire la sicurezza dell'utensile stesso.
- Utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie progettati specificamente per questo modello di utensile.

Uso previsto

La pistola sparapunti può essere utilizzata per fissare rapidamente punti metallici e chiodi in legno, fogli di alluminio, tessuti, cuoio, cartone o altri materiali utilizzati in tappezzeria e progetti fai-da-te, con una capacità massima del caricatore di 100 punti metallici/chiodi.

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE!

Preparazione e funzionamento



ATTENZIONE! SCOLLEGARE LA BATTERIA PRIMA DI INIZIARE QUALSIASI OPERAZIONE DI REGOLAZIONE, CARICAMENTO DI PUNTI METALLICI O MANUTENZIONE.

Interruttore ON/OFF e modalità di funzionamento della cucitrice

- Per iniziare a utilizzare il dispositivo, portare l'interruttore di alimentazione principale in posizione ON.
- Premere la punta di contatto di sicurezza (ugello) contro la superficie su cui si desidera lavorare, in modo che il meccanismo di contatto sia completamente premuto. A questo punto, premere il grilletto per rilasciare la graffetta/il chiodo.
- Una volta esaurito il caricatore, è necessario ricaricarlo. L'assenza di chiodi/graffette è segnalata da una luce LED verde fissa e dalla comparsa di un indicatore arancione nella finestra di visualizzazione del caricatore.

Regolazione della profondità

Per inserire chiodi/graffette alla profondità desiderata, utilizzare la manopola di regolazione della profondità (1). Ruotare la manopola nella direzione indicata dalle icone incise sull'alloggiamento:

- Ruotare verso l'icona del chiodo incassato per aumentare la profondità di penetrazione (consigliato per legno duro o materiali più spessi).
- Ruotare verso l'icona del chiodo a filo per diminuire la profondità di penetrazione (consigliato per materiali morbidi o sottili, per evitare perforazioni o danni alla superficie).

Controlli e regolazioni di routine



ATTENZIONE! RIMUOVERE LA BATTERIA DAL SUO ALLOGGIAMENTO PRIMA DI ESEGUIRE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE, AD ESEMPIO, CARICARE/SOSTITUIRE IL CARICATORE, RIMUOVERE UN CHIODO/UNA GRAFFETTA INCASTRATA.

Possibili indicatori LED :

- Rosso lampeggiante – Inceppamento meccanico / parti bloccate
- Rosso fisso: batteria scarica (è necessaria la ricarica)
- Verde lampeggiante – Surriscaldamento del motore/batteria
- Verde tinta unita – Senza punti metallici/chiodi (rivista vuota)

Rimozione di inceppamenti (graffette/chiodi incastrati) :

- Scollegare la batteria.
- Assicurati che il tuo dito non sia sul grilletto.
- Svitare le due viti nella parte inferiore del caricatore.
- Rimuovere delicatamente la piastra di fissaggio.
- Se necessario, rimuovere la graffetta o il chiodo incastrato utilizzando delle pinze.
- Riasssemblare il dispositivo e serrare saldamente le viti di fissaggio prima di reinserire la batteria.

Surriscaldamento :

Quando il LED lampeggia in verde, spegnere il dispositivo, rimuovere la batteria e lasciarlo raffreddare per almeno 15-20 minuti.

Pulizia e manutenzione

Le nostre apparecchiature sono state progettate per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Seguendo le istruzioni riportate di seguito, otterrete sempre la massima soddisfazione durante l'utilizzo.



ATTENZIONE! RIMUOVERE SEMPRE LA BATTERIA DALL'UTENSILE PRIMA DI INIZIARE QUALSIASI OPERAZIONE DI PULIZIA O MANUTENZIONE.

- Mantieni pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento per evitare il surriscaldamento del motore. Utilizza una spazzola morbida o aria compressa a bassa pressione per rimuovere la polvere depositata nelle fessure.
- Pulire regolarmente l'attrezzatura, preferibilmente dopo ogni utilizzo, con un panno morbido. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno inumidito con acqua saponata.
- Non utilizzare solventi (come benzina e derivati, alcol, acetone, diluenti) poiché possono danneggiare le parti in plastica e distruggere l'isolamento interno.
- Pulire l'interno del caricatore di graffette/chiodi per rimuovere residui di adesivo, polvere di

legno o schegge. Un caricatore sporco può causare inceppamenti delle graffette o un'alimentazione irregolare.

- Verificare che la punta del contatto di sicurezza (meccanismo di contatto anteriore) scorra liberamente e non sia ostruita da detriti.
- Non lubrificare il meccanismo di sparo interno o il caricatore con olio o grasso! L'olio attira polvere e segatura, che possono causare inceppamenti prematuri dell'arma.
- Verificare periodicamente il serraggio di tutte le viti visibili e dei dispositivi di fissaggio del caricatore.

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Lo strumento non funziona.	Batteria scarica o installata in modo errato.	Caricare la batteria e assicurarsi che sia ben inserita.
	Il meccanismo di contatto di sicurezza non è premuto	Premere con decisione la testina della cucitrice contro il materiale prima di premere il grilletto.
La pistola spara senza espellere i punti metallici.	Il caricatore è vuoto.	Ricarica il caricatore con punti metallici/chiodi compatibili.
	Una graffetta si è incastrata nel canale di sparo.	Rimuovere la batteria e sbloccarla seguendo le istruzioni del manuale.
Le graffette non penetrano completamente	La profondità di campo è impostata su un valore troppo basso.	Ruotare la manopola di regolazione verso l'icona del chiodo incassato.
	Il materiale è troppo duro.	Applicare una pressione aggiuntiva verso il basso con la mano sulla testa dell'utensile durante la cottura.
	Batteria scarica.	Ricarica la batteria.

Magazzinaggio

- Pulire sempre l'alloggiamento con un panno leggermente inumidito con acqua saponata, svuotare il caricatore di punti metallici/chiodi e rimuovere la batteria dall'utensile prima di riporlo.
- Conservare l'utensile in un luogo inaccessibile ai bambini e a persone non addestrate, in una posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggete l'utensile dalla luce solare diretta e, se possibile, conservatelo in un luogo buio.
- Non conservare l'utensile avvolto in pellicola o sacchetti di plastica per evitare l'accumulo di umidità e la formazione di condensa, che possono corrodere i componenti metallici e i circuiti elettronici.
- Conservare la batteria separatamente dall'utensile a una temperatura compresa tra 10 °C e 25 °C. Per una durata ottimale, se non si utilizza l'utensile per un lungo periodo (oltre 3 mesi), conservare la batteria carica a un livello compreso tra il 40% e il 60%.
- Non conservare la batteria completamente scarica, poiché ciò può causare danni irreversibili alle celle agli ioni di litio.



Questo prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati. Tali rifiuti possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Componentes

1. Dial de ajuste de profundidad
2. Consejo de seguridad para el contacto
3. Luz de trabajo LED
4. Indicador de cargador vacío
5. Interruptor de modo de funcionamiento
6. Compartimento para guardar grapas
7. Gancho para cinturón
8. Mango de agarre suave de TPR
9. Interruptor de luz LED
10. Interruptor de encendido/apagado (gatillo)



¡La batería y el cargador no están incluidos!

Especificaciones técnicas

Código de producto	682632
Voltaje de la batería	MÁX. 20V
Velocidad máxima de disparo	60 grapas/minuto
Capacidad del cargador	100 grapas
Longitud de la uña	50 mm
Calibre/grosor de la uña	1,05 mm
Longitud máxima de la grapa	40 mm
Grosor del alambre de grapas	1 mm
Peso neto	~ 2,6 kg

Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y funcionamiento. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.



¡Advertencia! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.



¡ADVERTENCIA! Se han utilizado símbolos gráficos estandarizados en esta herramienta y en todo este manual para garantizar la seguridad operativa y la integridad de todos los componentes de la grapadora inalámbrica. Dada la importancia crucial de estas marcas de seguridad, lea y comprenda atentamente la siguiente información antes de ensamblar, cargar la batería, usar o realizar cualquier mantenimiento en la herramienta. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios, disparos accidentales y/o lesiones personales graves.

Advertencias generales de seguridad sobre herramientas eléctricas

Seguridad en el área de trabajo

- Mantén tu área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.
- No deje niños ni personas no autorizadas en el área de trabajo. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.

Advertencias de seguridad sobre herramientas eléctricas



¡ATENCIÓN! ANTES DE INSERTAR O CARGAR LA BATERÍA, VERIFIQUE QUE EL VOLTAJE DEL CARGADOR CORRESPONDA AL VOLTAJE ESPECIFICADO EN LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO.

- No utilice herramientas eléctricas con las manos mojadas.
- Inspeccione visualmente las herramientas eléctricas antes de encenderlas. No utilice herramientas eléctricas dañadas.
- Antes de usarlo, compruebe que todos los tornillos estén bien apretados y que los accesorios estén correctamente montados y sujetos.
- Utilice únicamente accesorios compatibles (grapas/clavos especificados por el fabricante). No intente utilizar ni adaptar accesorios incompatibles ni soluciones improvisadas.
- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado y el seguro activado antes de conectar la batería o transportar la herramienta.
- No utilice herramientas eléctricas si el interruptor no las enciende o apaga correctamente.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones de humedad. La entrada de agua en la herramienta aumentará el riesgo de descarga eléctrica y daños en la batería.



- ¡No fuerce el producto! Funcionará mejor y de forma más segura a la velocidad para la que fue diseñado. No utilice herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.
- Retire la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios (recargar el cargador de grapas) o guardar las herramientas eléctricas.

Seguridad personal

- No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos que puedan afectar su concentración.
- Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Recójase el cabello largo. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden engancharse en las partes móviles.
- Durante su uso, es obligatorio el uso de equipo de protección personal: gafas de seguridad con protectores laterales, protección auditiva y guantes de protección. Se recomienda el uso de calzado de seguridad antideslizante.
- Nunca apunte la grapadora hacia usted mismo ni hacia nadie que esté cerca. Mantenga el dedo alejado del gatillo cuando no esté grapando.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de los sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.
- Tómese descansos siempre que sea necesario. El uso continuo de herramientas eléctricas durante períodos prolongados puede causar fatiga, lo que puede provocar accidentes.
- Apague la herramienta eléctrica y desconecte la batería cuando no la utilice.
- Siempre asuma que la herramienta contiene grapas o clavos. El manejo descuidado de la grapadora puede provocar que los clavos se disparen inesperadamente y causar lesiones personales.
- No accione la herramienta a menos que esté firmemente apoyada contra la pieza de trabajo. Si la herramienta no está en contacto con la pieza de trabajo, el sujetador podría desviarse de su objetivo.
- No coloque sujetadores encima de otros sujetadores ni en un ángulo demasiado pronunciado. Los sujetadores pueden rebotar y causar lesiones.



- Ten en cuenta el grosor del material. Si el material es demasiado delgado o si trabajas cerca de los bordes, los sujetadores pueden romperlo o perforar los laterales.
- Antes de empezar a grapar, compruebe que no haya cables eléctricos, tuberías de agua o de gas ocultos en la zona de trabajo.

Específicas para las baterías y el cargador.

Uso y cuidado de herramientas a batería

- Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- Utilice la grapadora únicamente con las baterías específicamente diseñadas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones e incendios.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que puedan provocar un cortocircuito entre los terminales. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones de uso inadecuado, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica de inmediato. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.



- No utilice baterías ni herramientas dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que puede provocar incendios, explosiones o lesiones.
- No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones (generalmente entre 4 °C y 40 °C). Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Advertencias de seguridad del cargador

- Proteja el cargador de la lluvia, la humedad o las salpicaduras de agua. La entrada de agua en el cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cargador sobre superficies fácilmente inflamables (como papel, textiles, etc.) ni en entornos combustibles.
- Compruebe el estado del cable de alimentación y del enchufe antes de cada uso. Si detecta algún daño, no utilice el cargador y llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo reemplacen.
- No desmonte usted mismo la batería ni el cargador. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

Servicio

- Haga que un técnico cualificado revise su herramienta eléctrica utilizando únicamente repuestos originales para garantizar que se mantenga la seguridad de la herramienta.
- Utilice únicamente baterías y cargadores diseñados exclusivamente para este modelo de herramienta.

•

Uso previsto

La grapadora se puede utilizar para clavar rápidamente grapas y clavos en madera, papel de aluminio, textiles, cuero, cartón u otros materiales utilizados en tapicería y proyectos de bricolaje, con una capacidad máxima del cargador de 100 clavos/grapas.

¡NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL!

Preparación y funcionamiento



¡ADVERTENCIA! DESCONECTE LA BATERÍA ANTES DE COMENZAR CUALQUIER AJUSTE, CARGA DE GRAPAS O OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO.

Interruptor de encendido/apagado y modo de funcionamiento de la grapadora.

- Para empezar a utilizar el dispositivo, coloque el interruptor de encendido principal en la posición de ENCENDIDO.
- Presione la punta de contacto de seguridad (boquilla) contra la superficie sobre la que desea trabajar hasta que el mecanismo de contacto quede completamente presionado. En ese momento, apriete el gatillo para liberar la grapa o el clavo.
- Una vez vacío el cargador, debe recargarse. La ausencia de clavos o grapas se indica mediante una luz LED verde fija y la aparición de un indicador naranja en la ventana de visualización del cargador.

Ajuste de profundidad

Para clavar clavos/grapas a la profundidad deseada, utilice el dial de ajuste de profundidad (1). Gire el dial en la dirección indicada por los iconos grabados en la carcasa:

- Gire hacia el icono del clavo hundido para aumentar la profundidad de clavado (recomendado para madera dura o materiales más gruesos).
- Gire hacia el icono del clavo al ras para disminuir la profundidad de inserción (recomendado para materiales blandos o delgados, para evitar perforaciones o daños en la superficie).

Comprobaciones y ajustes rutinarios



¡ADVERTENCIA! RETIRE LA BATERÍA DE SU RANURA ANTES DE REALIZAR OPERACIONES DE MANTENIMIENTO, POR EJEMPLO, CARGAR/REEMPLAZAR EL CARGADOR, QUITAR UN CLAVO/GRAPA ATASCADO.

Posibles indicadores LED :

- Luz roja intermitente: atasco mecánico / piezas bloqueadas
- Rojo fijo: batería baja (necesita recargarse).
- Luz verde intermitente: sobrecalentamiento del motor/batería.
- Verde sólido – Sin grapas/clavos (revista vacía)

Eliminación de atascos (grapas/clavos atascados):

- Desconecta la batería.
- Asegúrese de que su dedo no esté en el gatillo.
- Desenrosca los dos tornillos que hay en la parte inferior del cargador.
- Retire con cuidado la placa de retención.
- Si es necesario, retire la grapa o el clavo atascado con unos alicates.
- Vuelva a ensamblar el dispositivo y apriete firmemente los tornillos de sujeción antes de volver a insertar la batería.

Sobrecalentamiento:

Cuando el LED parpadee en verde, apague el dispositivo, retire la batería y deje que se enfríe durante al menos 15-20 minutos.

Limpieza y mantenimiento

Nuestros equipos han sido diseñados para funcionar durante largos periodos con un mantenimiento mínimo. Siguiendo las instrucciones a continuación, obtendrá siempre la máxima satisfacción durante su uso.



¡ADVERTENCIA! SIEMPRE RETIRE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA ANTES DE COMENZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE LIMPIEZA O MANTENIMIENTO.

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar el sobrecalentamiento del motor. Utilice un cepillo suave o aire comprimido a baja presión para eliminar el polvo acumulado en las ranuras.
- Limpie el equipo con regularidad, preferiblemente después de cada uso, con un paño suave. Si la suciedad persiste, utilice un paño humedecido con agua jabonosa.

- No utilice disolventes (como gasolina y sus derivados, alcohol, acetona o diluyentes), ya que pueden dañar las piezas de plástico y destruir el aislamiento interno.
- Limpie el interior del cargador de guías de grapas/clavos para eliminar residuos de adhesivo, polvo de madera o virutas. Un cargador sucio puede provocar atascos de grapas o una alimentación deficiente.
- Compruebe que la punta de contacto de seguridad (mecanismo de contacto frontal) se deslice libremente y no esté bloqueada por residuos.
- ¡No lubrique el mecanismo de disparo interno ni el cargador con aceite ni grasa! El aceite atrae el polvo y el serrín, lo que provocará que el dispositivo se atasque prematuramente.
- Compruebe periódicamente que todos los tornillos y sujetadores del cargador estén bien apretados.

Guía de solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución recomendada
La herramienta no funciona.	Batería descargada o mal instalada.	Cargue la batería y asegúrese de que esté bien sujeta en su lugar.
	El mecanismo de contacto de seguridad no está presionado.	Presione firmemente el cabezal de la grapadora contra el material antes de apretar el gatillo.
El arma dispara sin liberar grapas.	La revista está vacía.	Recarga el cargador con grapas/clavos compatibles.
	La grapa se atascó en el canal de disparo.	Retire la batería y elimine la obstrucción siguiendo las instrucciones del manual.
Las grapas no penetran completamente	La profundidad está configurada demasiado baja.	Gire el dial de ajuste hacia el icono del clavo hundido.
	El material es demasiado duro.	Aplique presión adicional hacia abajo con la mano sobre el cabezal de la herramienta durante el disparo.
	Batería baja.	Recarga la batería.

Almacenamiento

- Limpie siempre la carcasa con un paño ligeramente humedecido con agua jabonosa, vacíe el cargador de grapas/clavos y retire la batería de la herramienta antes de guardarla.



- Guarde la herramienta en un lugar inaccesible para niños y personas sin formación, en una posición estable y segura, en un lugar fresco y seco, evitando temperaturas excesivamente altas o bajas.

- Proteja la herramienta de la luz solar directa y, si es posible, guárdela en un lugar oscuro.
- No guarde la herramienta envuelta en film plástico o bolsas para evitar la acumulación de humedad y condensación, que pueden corroer los componentes metálicos y los circuitos electrónicos.
- Guarde la batería por separado de la herramienta a una temperatura entre 10 °C y 25 °C. Para una vida útil óptima, almacene la batería cargada a un nivel aproximado del 40 % al 60 % si no se va a utilizar durante un período prolongado (más de 3 meses).
- No almacene la batería completamente descargada, ya que esto puede provocar daños irreversibles en las celdas de iones de litio.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Alkatrészek

1. Mélységbeállító tárcsa
2. Érintésvédelmi tipp
3. LED-es munkalámpa
4. Üres tár jelző
5. Üzem mód kapcsoló
6. Tűzőgép tárolórekesz
7. Övkampó
8. TPR puha markolatú fogantyú
9. LED-es fénykapcsoló
10. Be/Ki kapcsoló (Trigger)



Az akkumulátor és a töltő nem tartozék!

Műszaki adatok

Termékkód	682632
Akkumulátor feszültsége	MAX 20V
Maximális égési sebesség	60 tűzés/perc
Magazinkapacitás	100 kapocs
Körömhossz	50 mm
Körömvastagságmérő	1,05 mm
Max. tűzőkapocshossz	40 mm
Tűzőhuzal vastagsága	1 mm
Nettó tömeg	~ 2,6 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és üzemeltetési szabványoknak megfelelően gyártottak. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi felhasználás céljából.



Figyelem! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS! A szerszámon és a kézikönyvben szabványos grafikus szimbólumok találhatók a teljes üzembiztonság és az akkus tűzőgép összes alkatrészének épsége érdekében. Tekintettel ezen biztonsági jelölések kritikus fontosságára, figyelmesen olvassa el és értse meg az alábbi információkat, mielőtt összeszereli, feltölti az akkumulátort, használja vagy karbantartást végez rajta. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet, véletlen elsütést és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Általános biztonsági figyelmeztetések az elektromos szerszámokhoz

Munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne hagyjon gyermekeket vagy illetéktelen személyeket a munkaterületen. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az uralmát a gép felett.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.

Elektromos szerszámokkal kapcsolatos biztonsági figyelmeztetések



FIGYELEM! AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE VAGY TÖLTÉSE ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A TÖLTŐ FESZÜLTSGÉGE MEGEGYEZIK A TERMÉK ADATTÁBLÁJÁN MEGADOTT FESZÜLTSSÉGGEL.

- Ne használjon elektromos szerszámokat nedves kézzel.
- Bekapcsolás előtt vizuálisan ellenőrizze az elektromos szerszámokat. Ne használjon sérült elektromos szerszámokat.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar meg van-e húzva, és hogy a tartozékok megfelelően vannak-e felszerelve és rögzítve.
- Kizárólag kompatibilis tartozékokat használjon (a gyártó által meghatározott kiegészítőket/szövegeket). Ne próbáljon meg nem kompatibilis tartozékokat vagy rögtönzött megoldásokat használni vagy átalakítani.
- Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, és a biztonsági zár be van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja az akkumulátort vagy hordozza a szerszámot.
- Ne használjon elektromos szerszámokat, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki megfelelően.



- Ne használja a terméket esőben vagy nedves körülmények között. A szerszámba jutó víz növeli az áramütés és az akkumulátor károsodásának kockázatát.

- Ne erőltesse a terméket! A tervezett sebességgel jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésétől eltérő célra.
- Vegye ki az akkumulátort a szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne (a tűzgép újratöltése), vagy az elektromos szerszámokat tárolná.

Személyes biztonság

- Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, amelyek befolyásolhatják a koncentrációját.
- Öltözzön fel megfelelően. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Kösse össze a hosszú haját. A bő ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.



ajánlott.

- Használat közben személyi védőfelszerelést kell viselni: oldalvédővel ellátott védőszemüveget, hallásvédőt és védőkesztyűt. Csúszásmentes biztonsági lábbeli viselése ajánlott.
- Soha ne irányítsa a tűzgépet magára vagy a közelben tartózkodókra. Tartsa az ujját távol a ravasztól, amikor nem tűz aktívan.
- Ha porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak felszerelve, győződjön meg arról, hogy ezek csatlakoztatva vannak és megfelelően használatosak.
- Szükség szerint tartson szünetet. Az elektromos szerszámok hosszú ideig tartó folyamatos használata fáradtságot okozhat, ami balesetekhez vezethet.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és húzza ki az akkumulátort, ha nem használja.
- Mindig feltételezze, hogy a szerszám kiegészítőket/szövegeket tartalmaz. A tűzgép gondatlan kezelése a rögzítőelemek váratlan kilövését és személyi sérülést okozhat.
- Ne működtesse a szerszámot, amíg az nincs szilárdan a munkadarabhoz rögzítve. Ha a szerszám nem érintkezik a munkadarabbal, a rögzítőelem elpattanhat a célpontról.
- Ne üssön be rögzítőelemeket egymásra vagy túl meredek szögben. A rögzítőelemek

visszapattanhatnak és sérülést okozhatnak.

- Ügyeljen az anyag vastagságára. Ha az anyag túl vékony, vagy ha a szélek közelében dolgozik, a rögzítőelemek áttörhetnek vagy átszúrhatják az oldalakat.
- A tűzés megkezdése előtt ellenőrizze a munkaterületet rejtett elektromos kábelek, víz- vagy gázcsövek szempontjából.

Az akkumulátorokra és a töltőre vonatkozó speciális biztonsági utasítások

Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

- Kizárólag a gyártó által előírt töltővel töltsen. Az egyik típusú akkumulátorhoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorral használja.
- A tűzőgépet csak a kifejezetten hozzá tartozó akkumulátorokkal használja. Bármilyen más akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- Amikor az akkumulátorcsomag nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocstól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést hozhatnak létre az egyik pólus és a másik között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Nem rendeltetésszerű használat esetén folyadék szabadulhat fel az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül mégis előfordul, öblítse ki vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.



- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. A tűznek vagy a 130°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátorcsomagot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül (általában 4°C és 40°C között). A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

Töltő biztonsági figyelmeztetései

- Óvja a töltőt az esőtől, nedvességtől és a fröccsenő víztől. A töltőbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne használja a töltőt könnyen gyúlékony felületeken (például papíron, textílián stb.) vagy gyúlékony környezetben.
- Minden használat előtt ellenőrizze a tápkábel és a csatlakozódugó állapotát. Sérülés észlelése esetén ne használja a töltőt, és cseréltesse ki egy hivatalos szervizközpontban.
- Ne szerelje szét az akkumulátort vagy a töltőt. A javításokat kizárólag szakképzett személyzet végezheti.

Szolgáltatás

- A szerszám biztonságos használata érdekében bízza szakképzett szerelőre az elektromos szerszám szervizelését, aki kizárólag eredeti alkatrészeket használ.
- Kizárólag ehhez a szerszámmodellhez tervezett akkumulátorokat és töltőket használjon.

Rendeltetésszerű használat

A tűzőgép használható kapcsok és szögek gyors beverésére fába, fóliába, textíliába, bőrbbe, kartonba vagy egyéb kárpitozáshoz és barkácsoláshoz használt anyagokba, maximális tárcapacitásával 100 szög/kapocs.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE!

Előkészítés és működtetés



FIGYELMEZTETÉS! BÁRMILYEN BEÁLLÍTÁSI, TŰZŐPONT-BETÖLTÉSI VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET MEGKEZDÉSE ELŐTT VÁLASSZA LE AZ AKKUMULÁTORT.

A tűzgép KI/BE kapcsolója és üzemmódja

- A készülékkel való munka megkezdéséhez kapcsolja a főkapcsolót ON állásba.
- Nyomja a biztonsági érintkezőhegyet (fűvókát) a megmunkálandó felülethez úgy, hogy az érintkezőmechanizmus teljesen lenyomott legyen. Ekkor húzza meg a ravaszt a kapocs/szög kioldásához.
- Miután a tár kiürült, újra kell tölteni. A szegek/kapcsok hiányát folyamatos zöld LED fény és egy narancssárga jelzőfény megjelenése jelzi a tárfigyelő ablakban.

Mélységállítás

A szögek/kapcsok kívánt mélységbe ütéséhez használja a mélységállító tárcsát (1). Forgassa el a tárcsát a hátra véssett ikonok által jelzett irányba:

- A beütési mélység növeléséhez forgassa a mélyen süllyesztett szeg ikon felé (keményfához vagy vastagabb anyagokhoz ajánlott).
- A beütési mélység csökkentéséhez fordítsa a szeg síkba helyezését jelző ikon felé (puha vagy vékony anyagokhoz ajánlott, az áttörés vagy a felületi sérülés elkerülése érdekében).

Rutinellenőrzések és beállítások



FIGYELMEZTETÉS! KARBANTARTÁSI MŰVELETEK VÉGZÉSE, PÉLDÁUL A TÁR BETÖLTÉSE/CSERÉJE, BELEAKADT SZÖG / TŰZŐKAPCS ELTÁVOLÍTÁSA ELŐTT VEGYE KI AZ ELEMET A FOGLALÓBÓL.

Lehetséges LED-jelzők:

- Villogó piros – Mechanikus elakadás / eltömődött alkatrészek
- Folyamatos piros – Alacsony akkumulátortöltöttség (töltés szükséges)
- Villogó zöld – Motor/akkumulátor túlmelegedés
- Folyamatos zöld – Kifogyott a kapocs/szög (üres tár)

Papírelakadás elhárítása (beszorult tűzőkapcsok/szögek) :

- Válasszuk le az akkumulátort.
- Győződjön meg arról, hogy az ujjja nincs a ravaszon.
- Csavarja ki a magazin alján található két csavart.
- Óvatosan távolítsa el a rögzítőlemezt.
- Szükség esetén fogóval távolítsa el az elakadt kapcsot vagy szöget.
- Szerelje össze a készüléket, és húzza meg erősen a rögzítőcsavarokat, mielőtt visszahelyezi az akkumulátort.

Túlmelegedés:

Amikor a LED zölden villog, kapcsolja ki a készüléket, vegye le az akkumulátort, és hagyja legalább 15-20 percig hűlni.

Tisztítás és karbantartás

Berendezéseinket minimális karbantartás melletti hosszú távú működésre terveztük. Az alábbi utasítások betartásával mindig maximális elégedettséget fog elérni használat közben.



FIGYELMEZTETÉS! MINDIG VEGYE KI AZ AKKUMULÁTORT A SZERSZÁMBÓL, MIELŐTT BÁRMILYEN TISZTÍTÁSI VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELETET MEGKEZDENÉ.

- Tartsa tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését. Puha kefével vagy alacsony nyomású sűrített levegővel távolítsa el a nyílásokból lerakódott port.
- A berendezést rendszeresen, lehetőleg minden használat után, puha ruhával tisztítsa. Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon szappanos vízzel megnedvesített ruhát.
- Ne használjon oldószereket (például benzint és származékait, alkoholt, acetont, higítókat), mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket és tönkretelhetik a belső szigetelést.
- Tisztítsa meg a tűzgép/szögvezető tár belsejét a ragasztómaradványok, a fapor és a

forgácsok eltávolításához. A szennyezett tár a tűzőgép elakadását vagy adagolási hibát okozhat.

- Ellenőrizze, hogy a biztonsági érintkezőhegy (elülső érintkezőmechanizmus) szabadon csússzon, és nincs-e eltömődve törmelékkel.
- Ne kenje olajjal vagy zsírral a belső elsütőszerkezetet vagy a tárat! Az olaj vonzza a port és a fűrészport, ami a készülék idő előtti elakadásához vezethet.
- Rendszeresen ellenőrizze az összes látható csavar és tárrögzítők meghúzását.

Hibaelhárítási útmutató

Probléma	Lehetséges ok	Ajánlott megoldás
A szerszám nem működik.	Az akkumulátor lemerült vagy nincs megfelelően behelyezve.	Töltse fel az akkumulátort, és győződjön meg arról, hogy az szorosan a helyére van rögzítve.
	A biztonsági érintkező mechanizmus nincs benyomva	A tűzőfejet erősen nyomja az anyaghoz, mielőtt meghúzza a ravaszt.
A fegyver tűzőkapcsok kiszórása nélkül sül el.	A magazin üres.	Töltse fel újra a tárat kompatibilis tűzőkapcsokkal/szögekkel.
	A tűzőkapocs elakadt az égetőcsatornában.	Vegye ki az akkumulátort, és a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően szüntesse meg az elakadt akkumulátort.
A kapcsok nem hatolnak be teljesen	A mélységbeállítás túl alacsonyra van állítva.	Fordítsa az állítótárcsát a mélyen sülyesztett szeg ikon felé.
	Az anyag túl kemény.	Égés közben további lefelé irányuló kézi nyomást gyakoroljon a szerszámfejre
	Alacsony akkumulátortöltöttség.	Töltse fel az akkumulátort.

Tárolás

- Tárolás előtt mindig tisztítsa meg a házat egy enyhén szappanos vízzel megnedvesített ruhával, ürítse ki a tűzőkapcs-/szögtárat, és vegye ki az akkumulátort a szerszámból.
- A szerszámot gyermekek és képzetlen személyek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen tárolja, kerülje a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja a szerszámot a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja a szerszámot műanyag fóliába vagy zacskóba csomagolva, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását és a páralecsapódást, amelyek korrodálhatják a fém alkatrészeket és az elektronikus áramköröket.
- Az akkumulátort a szerszámtól elkülönítve, 10°C és 25°C közötti hőmérsékleten tárolja. Az optimális élettartam érdekében az akkumulátort körülbelül 40%–60%-os töltöttségi szintre töltve tárolja, ha hosszabb ideig (több mint 3 hónapig) nem használja.
- Ne tárolja a teljesen lemerült akkumulátort, mivel ez a Li-ion cellák visszafordíthatatlan károsodásához vezethet.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelvvel összhangban tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, vigye vissza a WEEE-t egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Στοιχεία

1. Επιλογήας ρύθμισης βάθους
2. Συμβουλή ασφαλείας για επαφή
3. Φως εργασίας LED
4. Ένδειξη κενού γεμιστήρα
5. Διακόπτης τρόπου λειτουργίας
6. Χώρος αποθήκευσης συρραπτικών
7. Γάντζος ζώνης
8. Λαβή από μαλακή λαβή TPR
9. Διακόπτης φωτισμού LED
10. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (Σκανδάλη)



Η μπαταρία και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται!

Τεχνικές προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος	682632
Τάση μπαταρίας	ΜΕΓΙΣΤΟ 20V
Μέγιστη ταχύτητα πυροδότησης	60 συνδετήρες/λεπτό
Χωρητικότητα γεμιστήρα	100 συνδετήρες
Μήκος νυχιών	50 χιλιοστά
Πάχος / πάχος καρφιού	1,05 χιλιοστά
Μέγιστο μήκος συρραπτικού	40 χιλιοστά
Πάχος σύρματος συρραφής	1 χιλιοστό
Καθαρό βάρος	~ 2,6 κιλά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας και λειτουργίας. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σε αυτό το εργαλείο και σε όλο το εγχειρίδιο εφαρμόζονται τυποποιημένα γραφικά σύμβολα για να εγγυηθούν την πλήρη ασφάλεια λειτουργίας και την ακεραιότητα όλων των εξαρτημάτων του ασύρματου πιστολιού καρφωτικών. Δεδομένης της κρίσιμης σημασίας αυτών των σημάνσεων ασφαλείας, διαβάστε και κατανοήστε προσεκτικά τις παρακάτω πληροφορίες πριν από τη συναρμολόγηση, τη φόρτιση της μπαταρίας, τη χρήση ή την εκτέλεση οποιασδήποτε συντήρησης στο εργαλείο. Η μη συμμόρφωση με τις

προειδοποιήσεις και τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, τυχαία πυροδότηση ή/και σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην αφήνετε παιδιά ή μη εξουσιοδοτημένα άτομα στον χώρο εργασίας. Οι περισπασμοί μπορεί να σας προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Ή ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ, ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΤΕ ΟΤΙ Η ΤΑΞΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΖΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΞΗ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με βρεγμένα χέρια.
- Επιθεωρήστε οπτικά τα ηλεκτρικά εργαλεία πριν τα ενεργοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες και ότι τα αξεσουάρ είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά αξεσουάρ (συνδετήρες/καρφιά που καθορίζονται από τον κατασκευαστή). Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να προσαρμόσετε ασύμβατα αξεσουάρ ή αυτοσχέδια διαλύματα.
- Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης και ότι η ασφάλεια είναι ενεργοποιημένη πριν συνδέσετε την μπαταρία ή μεταφέρετε το εργαλείο.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν ο διακόπτης δεν τα ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί σωστά.



• Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βροχή ή υγρές συνθήκες. Η εισροή νερού στο εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και ζημιάς στην μπαταρία.

- Μην πιέζετε το προϊόν! Θα κάνει την εργασία του καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προορίζονται.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ (επαναφόρτωση του γεμιστήρα συρραπτικών) ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία.

Προσωπική Ασφάλεια

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν τη συγκέντρωσή σας.
- Ντυθείτε σωστά. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Δέστε τα μακριά μαλλιά σας. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.



• Κατά τη χρήση πρέπει να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό: γυαλιά ασφαλείας με πλευρικές ασπίδες, προστατευτικά ακοής και προστατευτικά γάντια. Συνιστώνται αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας.

- Μην στρέφετε ποτέ το πιστόλι καρφωτικών προς τον εαυτό σας ή προς οποιονδήποτε βρίσκεται κοντά σας. Κρατήστε το δάχτυλό σας μακριά από τη σκανδάλη όταν δεν κάνετε ενεργή συρραφή.
- Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.
- Κάντε διαλείμματα όποτε είναι απαραίτητο. Η συνεχής χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει κόπωση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε

ατυχήματα.

- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε την μπαταρία όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Να υποθέτετε πάντα ότι το εργαλείο περιέχει συνδεδητές/καρφιά. Ο απρόσεκτος χειρισμός του συρραπτικού μπορεί να οδηγήσει σε απροσδόκητη πυροδότηση των συνδετήρων και τραυματισμό.
- Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο εκτός εάν είναι τοποθετημένο σταθερά πάνω στο τεμάχιο εργασίας. Εάν το εργαλείο δεν έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, το συνδετικό στοιχείο μπορεί να εκτραπεί μακριά από τον στόχο σας.
- Μην τοποθετείτε τα στοιχεία στερέωσης πάνω σε άλλα στοιχεία στερέωσης ή σε πολύ απότομη γωνία. Τα στοιχεία στερέωσης μπορεί να εξοστρακιστούν και να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Προσέξτε το πάχος του υλικού. Εάν το υλικό είναι πολύ λεπτό ή εάν εργάζεστε κοντά στις άκρες, τα στοιχεία στερέωσης μπορεί να σπάσουν ή να τρυπήσουν τα πλαϊνά.
- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας για κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού ή αερίου πριν ξεκινήσετε τη συρραφή.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστή

Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας

- Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη μπαταρία.
- Χρησιμοποιήστε το πιστόλι καρφωτικών μόνο με ειδικά καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδεδητές, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό κακοποιητικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτοξευθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.



- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να εμφανίσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες (συνήθως μεταξύ 4°C και 40°C). Η ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για τον φορτιστή

- Προστατέψτε τον φορτιστή από βροχή, υγρασία ή πιτσιλίσματα νερού. Η εισροή νερού στον φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε εύκολα εύφλεκτες επιφάνειες (όπως χαρτί, υφάσματα κ.λπ.) ή σε εύφλεκτα περιβάλλοντα.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας και του φως πριν από κάθε χρήση. Εάν εντοπιστεί ζημιά, μην χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή και ζητήστε την αντικατάστασή του σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας την μπαταρία ή τον φορτιστή. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένο προσωπικό.

Υπηρεσία

- Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά για να διασφαλίσετε την ασφάλεια του εργαλείου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες και φορτιστές που προορίζονται αποκλειστικά για αυτό το μοντέλο εργαλείου.

Προβλεπόμενη χρήση

Το πιστόλι καρφιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί για γρήγορο καρφίτσωμα καρφιών και συνδετήρων σε ξύλο, αλουμινόχαρτο, υφάσματα, δέρμα, χαρτόνι ή άλλα υλικά που χρησιμοποιούνται σε ταπετσαρίες και DIY έργα, με μέγιστη χωρητικότητα γεμιστήρα 100 καρφιών/συνδετήρων.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

Προετοιμασία και Λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΡΥΘΜΙΣΗ, ΦΟΡΤΩΣΗ ΣΥΝΔΕΤΗΡΩΝ Ή ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

Διακόπτης ON/OFF και τρόπος λειτουργίας του συρραπτικού

- Για να ξεκινήσετε να εργάζεστε με τη συσκευή, γυρίστε τον κύριο διακόπτη λειτουργίας στη θέση ON.
- Πιέστε την άκρη επαφής ασφαλείας (ακροφύσιο) πάνω στην επιφάνεια στην οποία θέλετε να εργαστείτε, έτσι ώστε ο μηχανισμός επαφής να πιεστεί πλήρως. Σε αυτό το σημείο, τραβήξτε τη σκανδάλη για να απελευθερώσετε το συρραπτικό/καρφί.
- Αφού αδειάσει ο γεμιστήρας, πρέπει να ξαναγεμιστεί. Η απουσία καρφιών/συνδετήρων υποδεικνύεται από ένα σταθερό πράσινο φως LED και την εμφάνιση μιας πορτοκαλί ένδειξης στο παράθυρο προβολής του γεμιστήρα.

Ρύθμιση βάθους

Για να καρφώσετε καρφιά/συνδετήρες στο επιθυμητό βάθος, χρησιμοποιήστε τον επιλογέα ρύθμισης βάθους (1). Γυρίστε τον επιλογέα προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από τα εικονίδια που είναι χαραγμένα στο περίβλημα:

- Στρίψτε προς το εικονίδιο με το βαθιά βυθισμένο καρφί για να αυξήσετε το βάθος καρφώματος (συνιστάται για σκληρό ξύλο ή παχύτερα υλικά).
- Γυρίστε προς το εικονίδιο του καρφιού στο ίδιο επίπεδο για να μειώσετε το βάθος καρφώματος (συνιστάται για μαλακά ή λεπτά υλικά, αποτρέποντας τη διάτρηση ή τη ζημιά στην επιφάνεια).

Τακτικοί έλεγχοι και ρυθμίσεις



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΗΣ ΠΡΙΝ ΕΚΤΕΛΕΣΕΤΕ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, Π.Χ., ΦΟΡΤΩΣΗ/ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΕΜΙΣΤΗΡΑ, ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΝΟΣ ΜΑΓΚΩΜΕΝΟΥ ΚΑΡΦΙΟΥ / ΣΥΝΔΕΤΗΡΑ.

Πιθανές ενδείξεις LED :

- Κόκκινο που αναβοσβήνει – Μηχανική εμπλοκή / μπλοκαρισμένα εξαρτήματα
- Σταθερό κόκκινο – Χαμηλή κατάσταση μπαταρίας (απαιτείται επαναφόρτιση)
- Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα – Υπερθέρμανση κινητήρα/μπαταρίας
- Σταθερό πράσινο – Τελείωσαν τα συνδετήρες/καρφιά (άδειος γεμιστήρας)

Επίλυση εμπλοκών (κολλημένα συρραπτικά/καρφιά) :

- Αποσυνδέστε την μπαταρία.
- Βεβαιωθείτε ότι το δάχτυλό σας δεν βρίσκεται στη σκανδάλη.
- Ξεβιδώστε τις δύο βίδες στο κάτω μέρος του γεμιστήρα.
- Αφαιρέστε προσεκτικά την πλάκα συγκράτησης.
- Αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο συρραπτικό ή καρφί χρησιμοποιώντας πένσα, εάν είναι απαραίτητο.

- Επανασυναρμολογήστε τη συσκευή και σφίξτε καλά τις βίδες στερέωσης πριν τοποθετήσετε ξανά την μπαταρία.

Υπερθέρμανση :

Όταν η λυχνία LED αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την μπαταρία και αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 15-20 λεπτά.

Καθαρισμός και συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες, θα απολαμβάνετε πάντα τη μέγιστη ικανοποίηση κατά τη χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ Ή ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

- Διατηρείτε τις σχισμές εξερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα ή πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης για να αφαιρέσετε τη σκόνη που έχει εναποτεθεί στις σχισμές.
- Καθαρίζετε τον εξοπλισμό τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως βενζίνη και παράγωγα, αλκοόλ, ασετόν, αραιωτικά), καθώς μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη και να καταστρέψουν την εσωτερική μόνωση.
- Καθαρίστε το εσωτερικό του γεμιστήρα καρφιών/οδηγών καρφιών για να αφαιρέσετε υπολείμματα κόλλας, σκόνη ξύλου ή θραύσματα. Ένας βρώμικος γεμιστήρας μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα των καρφιών ή κακή τροφοδοσία.
- Ελέγξτε ότι η άκρη της επαφής ασφαλείας (μηχανισμός μπροστινής επαφής) ολισθαίνει ελεύθερα και δεν είναι μπλοκαρισμένη από υπολείμματα.
- Μην λιπαίνετε τον εσωτερικό μηχανισμό πυροδότησης ή τον γεμιστήρα με λάδι ή γράσο! Το λάδι προσελκύει σκόνη και πριονίδι, γεγονός που θα οδηγήσει σε πρόωπο μπλοκάρισμα της συσκευής.
- Ελέγχετε περιοδικά τη στεγανότητα όλων των ορατών βιδών και των συνδετήρων του γεμιστήρα.

Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Προτεινόμενη λύση
Το εργαλείο δεν λειτουργεί.	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Φορτίστε την μπαταρία και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά στη θέση της.
	Ο μηχανισμός ασφαλείας δεν είναι πατημένος	Πίεστε σταθερά την κεφαλή συρραφής πάνω στο υλικό πριν πατήσετε τη σκανδάλη.
Το όπλο πυροβολεί χωρίς να αγγίζει προσεκτικά τα συρραπτικά.	Το περιοδικό είναι άδειο.	Ξαναγεμίστε τον γεμιστήρα με συμβατά συρραπτικά/καρφιά.
	Το συρραπτικό έχει μπλοκάρει στο κανάλι πυροδότησης.	Αφαιρέστε την μπαταρία και αποκαταστήστε την εμπλοκή σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
Τα συρραπτικά δεν διεισδύουν πλήρως	Η ρύθμιση βάθους έχει οριστεί πολύ χαμηλά.	Γυρίστε τον επιλογέα ρύθμισης προς το εικονίδιο του βαθιά βυθισμένου καρφιού.
	Το υλικό είναι πολύ σκληρό.	Εφαρμόστε επιπλέον πίεση με το χέρι προς τα κάτω στην κεφαλή του εργαλείου κατά την πυροδότηση
	Χαμηλή ισχύς μπαταρίας.	Επαναφορτίστε την μπαταρία.

Αποθήκευση

- Καθαρίζετε πάντα το περίβλημα με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο, αδειάζετε τον γεμιστήρα καρφιών/συνδετήρων και αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν από την αποθήκευση.



- Αποθηκεύστε το εργαλείο σε σημείο που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά και μη εκπαιδευμένα άτομα, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το εργαλείο από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος, εάν είναι δυνατόν.
- Μην αποθηκεύετε το εργαλείο τυλιγμένο σε πλαστική μεμβράνη ή σακούλες για να αποτρέψετε τη συσσώρευση υγρασίας και συμπύκνωσης, η οποία μπορεί να διαβρώσει μεταλλικά εξαρτήματα και ηλεκτρονικά κυκλώματα.
- Αποθηκεύστε την μπαταρία ξεχωριστά από το εργαλείο σε θερμοκρασία μεταξύ 10°C και 25°C. Για βέλτιστη διάρκεια ζωής, αποθηκεύστε την μπαταρία φορτισμένη σε επίπεδο περίπου 40%–60% εάν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (πάνω από 3 μήνες).
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία πλήρως αποφορτισμένη, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη βλάβη στα στοιχεία ιόντων λιθίου.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη των Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλεγμένων αστικών αποβλήτων. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Компоненти

1. Скоба за регулиране на дълбочината
2. Съвет за безопасност при контакт
3. LED работна светлина
4. Индикатор за празен пълнител
5. Превключвател за режим на работа
6. Отделение за съхранение на телчета
7. Кука за колан
8. Дръжка с меко захващане от TPR
9. LED превключвател за осветление
10. Ключ за включване/изключване (спусък)



Батерията и зарядното не са включени!

Технически спецификации

Код на продукта	682632
Напрежение на батерията	МАКС. 20V
Максимална скорост на стрелба	60 телчета/минута
Капацитет на пълнителя	100 телчета
Дължина на ноктите	50 мм
Дебелина на пироните	1,05 мм
Максимална дължина на телбода	40 мм
Дебелина на телта за щапелни изделия	1 мм
Нетно тегло	~ 2,6 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и експлоатация. Запазете това ръководство за употреба за бъдещи справки.



Внимание! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания .



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! На този инструмент и в цялото ръководство са поставени стандартизирани графични символи, за да се гарантира пълната експлоатационна безопасност и целостта на всички компоненти на безжичния пистолет за телбод. Предвид критичното значение на тези маркировки за безопасност, прочетете и разберете внимателно информацията по-долу, преди да сглобите, заредите батерията, използвате или извършвате каквато и да е поддръжка на инструмента. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар, случайно задействане и/или тежки телесни наранявания.

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Затрупаните или тъмни зони са предпоставка за злополуки.
- Не оставяйте деца или неупълномощени лица в работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах.

Предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти



ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ДА ПОСТАВИТЕ ИЛИ ЗАРЕЖДАТЕ БАТЕРИЯТА, ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ НАПРЕЖЕНИЕТО НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО СЪОТВЕТСТВА НА НАПРЕЖЕНИЕТО, ПОСОЧЕНО НА ТАБЕЛКАТА С ИНФОРМАЦИОННИЯ ПРОДУКТ.

- Не използвайте електрически инструменти с мокри ръце.
- Проверявайте визуално електрическите инструменти, преди да ги включите. Не използвайте повредени електрически инструменти.
- Преди употреба проверете дали всички винтове са затегнати и дали аксесоарите са правилно монтирани и закрепени.
- Използвайте само съвместими аксесоари (скоби/пирони, посочени от производителя). Не се опитвайте да използвате или адаптирате несъвместими аксесоари или импровизирани решения.
- Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение и предпазната ключалка е задействана, преди да свържете батерията или да носите инструмента.
- Не използвайте електрически инструменти, ако превключвателят не ги включва или изключва правилно.



- Не използвайте продукта при дъжд или мокри условия. Попадането на вода в инструмента ще увеличи риска от токов удар и повреда на батерията.
- Не насилвайте продукта! Той ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от предназначението им.
- Извадете батерията от инструмента, преди да правите каквито и да е настройки, да смените аксесоари (да презареждате пълнителя за телбод) или да съхранявате електрически инструменти.

Лична безопасност

- Не използвайте електрически инструменти, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства, които могат да повлияят на концентрацията ви.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Вържете дългата коса. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещи се части.



- По време на употреба трябва да се носят лични предпазни средства: предпазни очила със странични предпазители, антифони и предпазни ръкавици. Препоръчва се носенето на предпазни обувки, които не се хлъзгат.
- Никога не насочвайте пистолета за телбод към себе си или към някого наблизо. Дръжте пръста си далеч от спусъка, когато не зашивате активно.
- Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за прахоулавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.
- Правете почивки, когато е необходимо. Непрекъснатата употреба на електрически

инструменти за дълги периоди от време може да причини умора, което може да доведе до злополуки.

- Изключвайте електрическия инструмент и откачете батерията, когато не го използвате.
- Винаги приемайте, че инструментът съдържа телбод/пирони. Невнимателното боравене с телбода може да доведе до неочаквано изключване на крепежни елементи и нараняване.
- Не задействайте инструмента, освен ако не е здраво притиснат към детайла. Ако инструментът не е в контакт с детайла, крепежният елемент може да се отклони от целта.
- Не забивайте крепежни елементи върху други крепежни елементи или под твърде стръмен ъгъл. Крепежните елементи могат да рикошират и да причинят нараняване.
- Внимавайте с дебелината на материала. Ако материалът е твърде тънък или ако работите близо до ръбове, крепежните елементи могат да се пробият или да се пробият през страните.
- Проверете работната зона за скрити електрически кабели, водопроводни или газови тръби, преди да започнете да зашивате с телбод.

Специални инструкции за безопасност за батерии и зарядно устройство

Употреба и грижа за инструмента с батерии

- Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един тип батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друга батерия.
- Използвайте телбод само със специално предназначения батерии. Използването на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между клемите на батерията. Късо съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- При неправилна употреба, от батерията може да изхвърли течност; избягвайте контакт. При случаен контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете и медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.



- Не използвайте повреден или модифициран батериен пакет или инструмент. Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 130°C може да причини експлозия.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията извън температурния диапазон, посочен в инструкциите (обикновено между 4°C и 40°C). Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

Предупреждения за безопасност на зарядното устройство

- Пазете зарядното устройство от дъжд, влага или водни пръски. Попадането на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар.
- Не използвайте зарядното устройство върху леснозапалими повърхности (като хартия, текстил и др.) или в запалими среди.
- Проверявайте състоянието на хранящия кабел и щепсела преди всяка употреба. Ако откриете повреда, не използвайте зарядното устройство и го занесете за подмяна в оторизиран сервизен център.
- Не разглобявайте батерията или зарядното устройство сами. Ремонти трябва да се извършват единствено от квалифициран персонал.

Услуга

- Обслужвайте електрическия си инструмент от квалифициран техник, като използвате само оригинални резервни части, за да гарантирате безопасността на инструмента.
- Използвайте само батерии и зарядни устройства, предназначени специално за този модел инструмент.

Предназначение

Телбодът може да се използва за бързо забиване на телбод и пирони в дърво, фолио, текстил, кожа, картон или други материали, използвани в тапицерията и „Направи си сам“ проекти, с максимален капацитет на пълнителя от 100 пирона/телбода.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА!

Подготовка и експлоатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ИЗКЛЮЧЕТЕ БАТЕРИЯТА, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ КАКВИТО И ДА Е ОПЕРАЦИИ ПО НАСТРОЙКА, ЗАРЕЖДАНЕ НА ТЕЛБОД ИЛИ ПОДДРЪЖКА.

Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. и режим на работа на телбода

- За да започнете работа с устройството, превключете главния превключвател на захранването в положение ON (ВКЛ.).
- Натиснете предпазния контактен връх (дюза) към повърхността, върху която искате да работите, така че контактният механизъм да е напълно натиснат. В този момент натиснете спусъка, за да освободите телбода/пирона.
- След като пълнителят се изпразни, той трябва да се презареди. Липсата на пирони/скоби се индикира от постоянно светеща зелена LED светлина и поява на оранжев индикатор в прозореца за наблюдение на пълнителя.

Регулиране на дълбочината

За да забиете пирони/скоби до желаната дълбочина, използвайте регулатора за регулиране на дълбочината (1). Завъртете регулатора в посоката, посочена от иконите, гравирани върху корпуса:

- Завъртете към иконата с дълбоко вдлъбнат пирон, за да увеличите дълбочината на забиване (препоръчва се за твърда дървесина или по-дебели материали).
- Завъртете към иконата за вдлъбнат пирон, за да намалите дълбочината на забиване (препоръчва се за меки или тънки материали, предотвратявайки пробиване или повреда на повърхността).

Рутинни проверки и настройки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ИЗВАДЕТЕ БАТЕРИЯТА ОТ ГНЕЗДОТО МЯН, ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШИТЕ ОПЕРАЦИИ ПО ПОДДРЪЖКА, НАПРИМЕР, ЗАРЕЖДАНЕ/СМЯНА НА МАГАЗИНА, ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЗАСЕДНАЛ ПИРОГ/ТЕБЛО.

Възможни LED индикатори :

- Мигащо червено – Механично заклиняване / блокирани части
- Свети червено – Ниско ниво на батерията (необходимо е презареждане)
- Мигащо зелено – Прегряване на двигателя/батерията
- Свети зелено – Няма скоби/пирони (празен магазин)

Отстраняване на заседнали телчета/пирони :

- Изключете батерията.
- Уверете се, че пръстът ви не е върху спусъка.
- Развийте двата винта в долната част на пълнителя.
- Внимателно отстранете задържащата плоча.
- Ако е необходимо, отстранете заседналата скоба или пирон с клещи.

- Сглобете отново устройството и затегнете здраво закрепващите винтове, преди да поставите отново батерията.

Прегряване :

Когато светодиодът мига зелено, изключете устройството, извадете батерията и го оставете да се охлади поне 15-20 минути.

Почистване и поддръжка

Нашето оборудване е проектирано да работи дълго време с минимална поддръжка. Винаги ще получите максимално удовлетворение по време на употреба, като следвате инструкциите по-долу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВИНАГИ ИЗВАЖДАЙТЕ БАТЕРИЯТА ОТ ИНСТРУМЕНТА, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ПОЧИСТВАНЕ ИЛИ ПОДДРЪЖКА.

- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя. Използвайте мека четка или сгъстен въздух с ниско налягане, за да отстраните праха, натрупан в отворите.
- Почиствайте оборудването редовно, за предпочитане след всяка употреба, с мека кърпа. Ако замърсяванията продължават, използвайте кърпа, навлажнена със сапунена вода.
- Не използвайте разтворители (като бензин и производни, алкохол, ацетон, разреждатели), тъй като те могат да повредят пластмасовите части и да разрушат вътрешната изолация.
- Почистете вътрешността на пълнителя за телбод/пирони, за да премахнете остатъци от лепило, дървен прах или стърготини. Замърсеният пълнител може да причини засядане на телбод или лошо подаване.
- Проверете дали предпазният контактен връх (предният контактен механизъм) се плъзга свободно и не е блокиран от отломки.
- Не смазвайте вътрешния механизъм за задействане или пълнителя с масло или грес! Маслото привлича прах и дървени стърготини, което ще доведе до преждевременно заклиняване на устройството.
- Периодично проверявайте затягането на всички видими винтове и крепежни елементи на пълнителя.

Ръководство за отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Препоръчително решение
Инструментът не работи.	Батерията е изтощена или не е поставена правилно.	Заредете батерията и се уверете, че е здраво закрепена на мястото си.
	Механизмът за предпазен контакт не е натиснат	Притиснете здраво главата на телбода към материала, преди да натиснете спуска.
Пистолетът стреля без да изважда скоби.	Списанието е празно.	Презаредете пълнителя със съвместими телчета/пирони.
	Телче заседна в канала за изпичане.	Извадете батерията и отстранете заседналата лента съгласно инструкциите в ръководството.
Скобите не проникват напълно	Настройката на дълбочината е твърде ниска.	Завъртете регулиращото колело към иконата на дълбоко вдлъбнат пирон.
	Материалът е твърде твърд.	Прилагайте допълнителен натиск с ръка надолу върху главата на инструмента по време на изпичане
	Ниско ниво на батерията.	Презаредете батерията.

Съхранение

- Винаги почиствайте корпуса с кърпа, леко навлажнена със сапунена вода, изпразвайте магазина за телбод/пирони и изваждайте батерията от инструмента преди съхранение.



- Съхранявайте инструмента на място, недостъпно за деца и необучени лица, в стабилна и сигурна позиция, на хладно и сухо място, като избягвате прекомерно високи или ниски температури.

- Пазете инструмента от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не съхранявайте инструмента, увит в пластмасово фолио или торбички, за да предотвратите натрупването на влага и кондензацията, които могат да корозират металните компоненти и електронните схеми.
- Съхранявайте батерията отделно от инструмента при температура между 10°C и 25°C. За оптимален експлоатационен живот, съхранявайте батерията заредена до ниво от приблизително 40%–60%, ако не се използва за дълъг период от време (над 3 месеца).
- Не съхранявайте батерията напълно разредена, тъй като това може да доведе до необратими повреди на литиево-йонните клетки.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Komponenten

1. Tiefeneinstellrad
2. Sicherheitshinweis zum Kontakt
3. LED-Arbeitsleuchte
4. Anzeige für leeres Magazin
5. Betriebsartenschalter
6. Fach zur Aufbewahrung von Heftklammern
7. Gürtelhaken
8. TPR-Softgriff
9. LED-Lichtschalter
10. Ein-/Ausschalter (Trigger)



Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten!

Technische Spezifikationen

Produktcode	682632
Batteriespannung	MAX 20 V
Maximale Feuergeschwindigkeit	60 Klammern/Minute
Magazinkapazität	100 Heftklammern
Nagellänge	50 mm
Nagelstärke / Dicke	1,05 mm
Maximale Klammerlänge	40 mm
Dicke des Klammerdrahts	1 mm
Nettogewicht	~ 2,6 kg

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards gefertigt wurde. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.



Warnung! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.



WARNUNG! Auf diesem Gerät und in dieser Bedienungsanleitung werden standardisierte Sicherheitssymbole verwendet, um die volle Betriebssicherheit und die Unversehrtheit aller Komponenten des Akku-Tacklers zu gewährleisten. Aufgrund der entscheidenden Bedeutung dieser Sicherheitsmarkierungen lesen und verstehen Sie die folgenden Informationen sorgfältig, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, den Akku laden, es verwenden oder Wartungsarbeiten daran durchführen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand, unbeabsichtigter Auslösung und/oder schweren Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche erhöhen die Unfallgefahr.
- Lassen Sie Kinder oder unbefugte Personen nicht im Arbeitsbereich zurück. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.

Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



ACHTUNG! VOR DEM EINLEGEN ODER LADEN DES AKKUS ÜBERPRÜFEN SIE, OB DIE SPANNUNG DES LADEGERÄTS DER AUF DEM TYPENSCHILD ANGEgebenEN SPANNUNG ENTSPRICHT.

- Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht mit nassen Händen.
- Elektrowerkzeuge vor dem Einschalten einer Sichtprüfung unterziehen. Beschädigte Elektrowerkzeuge dürfen nicht verwendet werden.
- Vor Gebrauch prüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind und ob das Zubehör korrekt montiert und befestigt ist.
- Verwenden Sie ausschließlich kompatibles Zubehör (vom Hersteller angegebene Klammern/Nägel). Versuchen Sie nicht, inkompatibles Zubehör oder improvisierte Lösungen zu verwenden oder anzupassen.
- Unbeabsichtigtes Einschalten verhindern. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet und die Sicherheitsverriegelung eingerastet ist, bevor Sie den Akku anschließen oder das Gerät tragen.
- Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn der Schalter diese nicht ordnungsgemäß ein- oder ausschaltet.



- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen oder Nässe. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags und einer Beschädigung des Akkus.

- Wenden Sie keine Gewalt an! Das Produkt funktioniert am besten und sichersten mit der dafür vorgesehenen Geschwindigkeit. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln (z. B. das Klammermagazin nachladen) oder Elektrowerkzeuge verstauen.

Persönliche Sicherheit

- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen, die Ihre Konzentrationsfähigkeit beeinträchtigen könnten.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Binden Sie lange Haare zusammen. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.



- Beim Gebrauch muss persönliche Schutzausrüstung getragen werden: Schutzbrille mit Seitenschutz, Gehörschutz und Schutzhandschuhe. Rutschfeste Sicherheitsschuhe werden empfohlen.

- Richten Sie den Tacker niemals auf sich selbst oder Personen in der Nähe. Halten Sie Ihren Finger vom Auslöser fern, wenn Sie nicht tackern.
- Falls Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, ist sicherzustellen, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.
- Machen Sie bei Bedarf Pausen. Die kontinuierliche Nutzung von Elektrowerkzeugen über einen längeren Zeitraum kann zu Ermüdung führen, was wiederum Unfälle zur Folge haben kann.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und trennen Sie den Akku, wenn es nicht benutzt wird.
- Gehen Sie stets davon aus, dass das Gerät Klammern/Nägel enthält. Unachtsamer Umgang mit dem Tacker kann zu einem unbeabsichtigten Auslösen der Klammern und zu Verletzungen

führen.

- Das Werkzeug darf nur betätigt werden, wenn es fest am Werkstück anliegt. Befindet sich das Werkzeug nicht in Kontakt mit dem Werkstück, kann das Befestigungselement vom Ziel abgelenkt werden.
- Schrauben Sie Befestigungselemente nicht übereinander oder in einem zu steilen Winkel ein. Befestigungselemente können abprallen und Verletzungen verursachen.
- Achten Sie auf die Materialstärke. Ist das Material zu dünn oder arbeiten Sie nahe an Kanten, können Befestigungselemente durchbrechen oder die Seiten durchstechen.
- Prüfen Sie vor Beginn des Tackerns den Arbeitsbereich auf versteckte Stromkabel, Wasser- oder Gasleitungen.

Spezielle Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegerät

Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen

- Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie den Tacker nur mit den dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.
- Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch fern von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen auf, die einen Kurzschluss zwischen den Polen verursachen können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- Unter unsachgemäßer Behandlung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser ausspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich ärztliche Hilfe hinzuziehen. Austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.



- Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder veränderte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- Akkus und Werkzeuge dürfen weder Feuer noch übermäßigen Temperaturen ausgesetzt werden. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
- Beachten Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs (üblicherweise zwischen 4 °C und 40 °C). Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

Sicherheitshinweise zum Ladegerät

- Schützen Sie das Ladegerät vor Regen, Feuchtigkeit und Spritzwasser. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Das Ladegerät darf nicht auf leicht entzündlichen Oberflächen (wie Papier, Textilien usw.) oder in brennbaren Umgebungen betrieben werden.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Netzkabels und des Steckers. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, verwenden Sie das Ladegerät nicht und lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter austauschen.
- Zerlegen Sie weder Akku noch Ladegerät selbst. Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Service

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturfachmann warten, der ausschließlich Originalersatzteile verwendet, um die Sicherheit des Werkzeugs zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus und Ladegeräte, die speziell für dieses Werkzeugmodell vorgesehen sind.

Verwendungszweck

Mit dem Tacker lassen sich Klammern und Nägel schnell in Holz, Folie, Textilien, Leder, Pappe oder andere Materialien einschlagen, die bei Polsterarbeiten und Heimwerkerprojekten verwendet werden. Das Magazin hat eine maximale Kapazität von 100 Nägeln/Klammern.

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ GEEIGNET!

Vorbereitung und Durchführung



WARNUNG! TRENNEN SIE DIE BATTERIE, BEVOR SIE MIT EINSTELLUNGS-, HEFTKLAMM- ODER WARTUNGSARBEITEN BEGINNEN.

Ein-/Ausschalter und Betriebsart des Hefters

- Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, schalten Sie den Hauptschalter in die Position EIN.
- Drücken Sie die Sicherheitskontaktspitze (Düse) so gegen die zu bearbeitende Oberfläche, dass der Kontaktmechanismus vollständig eingedrückt ist. Betätigen Sie nun den Auslöser, um die Klammer/den Nagel freizugeben.
- Ist das Magazin leer, muss es nachgeladen werden. Das Fehlen von Nägeln/Klammern wird durch eine dauerhaft grüne LED-Leuchte und das Aufleuchten einer orangefarbenen Anzeige im Sichtfenster des Magazins signalisiert.

Tiefeneinstellung

Um Nägel/Klammern auf die gewünschte Tiefe einzuschlagen, verwenden Sie den Tiefeneinstellknopf (1). Drehen Sie den Knopf in die durch die auf dem Gehäuse eingravierten Symbole angegebene Richtung:

- Drehen Sie sich in Richtung des Symbols für tief versenkte Nägel, um die Eintreibtiefe zu erhöhen (empfohlen für Hartholz oder dickere Materialien).
- Drehen Sie sich in Richtung des Symbols für den bündigen Nagel, um die Eintreibtiefe zu verringern (empfohlen für weiche oder dünne Materialien, um Durchbrüche oder Oberflächenbeschädigungen zu vermeiden).

Regelmäßige Kontrollen und Einstellungen



WARNUNG! ENTFERNEN SIE DIE BATTERIE AUS IHREM SCHLAG, BEVOR SIE WARTUNGSARBEITEN DURCHFÜHREN, Z. B. DAS EINLEGEN/AUSTAUSCHEN DES MAGAZINS, DAS ENTFERNEN EINES FESTGEKLEMMTEN NAGELS / EINER KLEMMTE.

Mögliche LED-Anzeigen :

- Blinkendes Rot – Mechanische Blockade / blockierte Teile
- Durchgehend rot – Niedriger Batteriestand (Aufladen erforderlich)
- Blinkendes Grün – Motor-/Batterieüberhitzung
- Solid Green – Ohne Heftklammern/Nägel (leere Zeitschrift)

Beseitigen von Verstopfungen (verklemmte Heftklammern/Nägel) :

- Batterie abklemmen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Finger nicht am Abzug ist.
- Lösen Sie die beiden Schrauben an der Unterseite des Magazins.
- Die Halteplatte vorsichtig entfernen.
- Entfernen Sie die festsitzende Klammer oder den Nagel gegebenenfalls mit einer Zange.
- Setzen Sie das Gerät wieder zusammen und ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest an, bevor Sie die Batterie wieder einsetzen.

Überhitzung :

Wenn die LED grün blinkt, schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie den Akku und lassen Sie es mindestens 15-20 Minuten abkühlen.

Reinigung und Instandhaltung

Unsere Geräte sind für einen langen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand ausgelegt. Um stets optimale Ergebnisse zu erzielen, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen.



WARNUNG! ENTFERNEN SIE IMMER DIE BATTERIE AUS DEM GERÄT, BEVOR SIE MIT REINIGUNGS- ODER WARTUNGSARBEITEN BEGINNEN.

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Gehäuses sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder Druckluft mit niedrigem Druck, um den in den Schlitzen abgelagerten Staub zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten nach jedem Gebrauch, mit einem weichen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Benzin und Derivate, Alkohol, Aceton, Verdünner), da diese Kunststoffteile beschädigen und die innere Isolierung zerstören können.
- Reinigen Sie das Innere des Heftklammer-/Nagelmagazins, um Klebstoffreste, Holzstaub oder Späne zu entfernen. Ein verschmutztes Magazin kann zu Heftklammerstau oder Problemen beim Vorschub führen.
- Prüfen Sie, ob die Sicherheitskontaktspitze (vorderer Kontaktmechanismus) frei gleitet und nicht durch Verunreinigungen blockiert ist.
- Schmieren Sie den internen Auslösemechanismus oder das Magazin nicht mit Öl oder Fett! Öl zieht Staub und Sägemehl an, was zu vorzeitigem Versagen des Geräts führen kann.
- Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller sichtbaren Schrauben und Magazinbefestigungen.

Leitfaden zur Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Empfohlene Lösung
Das Tool funktioniert nicht.	Batterie entladen oder nicht richtig eingesetzt.	Laden Sie den Akku auf und vergewissern Sie sich, dass er fest eingerastet ist.
	Der Sicherheitskontaktmechanismus ist nicht betätigt.	Drücken Sie den Heftkopf fest gegen das Material, bevor Sie den Auslöser betätigen.
Die Waffe feuert, ohne dass Klammern gelöst werden müssen.	Das Magazin ist leer.	Das Magazin mit passenden Heftklammern/Nägeln nachladen.
	Die Heftklammer hat sich im Auslösekanal verklemmt.	Nehmen Sie die Batterie heraus und beheben Sie die Blockade gemäß den Anweisungen im Handbuch.
Die Klammern dringen nicht vollständig ein.	Die Tiefeneinstellung ist zu niedrig.	Drehen Sie den Einstellknopf in Richtung des Symbols für den tief versenkten Nagel.
	Das Material ist zu hart.	Üben Sie während des Brennvorgangs zusätzlichen Druck mit der Hand nach unten auf den Werkzeugkopf aus.
	Niedriger Batteriestand.	Laden Sie den Akku auf.

Lagerung

- Reinigen Sie das Gehäuse stets mit einem leicht mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch, leeren Sie das Heftklammer-/Nagelmagazin und entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie es verstauen.



- Das Werkzeug ist an einem für Kinder und ungeübte Personen unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Standort, kühl und trocken zu lagern. Vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen.

- Schützen Sie das Werkzeug vor direkter Sonneneinstrahlung und bewahren Sie es möglichst an einem dunklen Ort auf.
- Das Werkzeug sollte nicht in Plastikfolie oder -tüten eingewickelt aufbewahrt werden, um Feuchtigkeitsansammlungen und Kondensation zu vermeiden, da diese Metallbauteile und elektronische Schaltungen korrodieren können.
- Lagern Sie den Akku getrennt vom Gerät bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 25 °C. Um eine optimale Lebensdauer zu gewährleisten, sollte der Akku bei längerer Nichtbenutzung (über 3 Monate) auf einen Ladezustand von ca. 40–60 % geladen bleiben.
- Lagern Sie die Batterie nicht vollständig entladen, da dies zu irreversiblen Schäden an den Lithium-Ionen-Zellen führen kann.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) klassifiziert. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) im unsortierten Hausmüll verboten. Diese Geräte können aufgrund der enthaltenen Schadstoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährden. Bitte geben Sie das WEEE bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab.

Composants

1. Molette de réglage de la profondeur
2. Conseils de sécurité
3. Lampe de travail LED
4. Indicateur de chargeur vide
5. Commutateur de mode de fonctionnement
6. Compartiment de rangement pour agrafes
7. Crochet de ceinture
8. Poignée souple en TPR
9. Interrupteur pour lumière LED
10. Interrupteur marche/arrêt (déclencheur)



Batterie et chargeur non inclus !

Spécifications techniques

Code produit	682632
Tension de la batterie	MAX 20V
Vitesse de tir maximale	60 agrafes/minute
Capacité du chargeur	100 agrafes
Longueur des ongles	50 mm
Calibre/épaisseur de l'ongle	1,05 mm
Longueur maximale des agrafes	40 mm
Épaisseur du fil d'agrafe	1 mm
Poids net	~ 2,6 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et d'utilisation les plus strictes. Veuillez conserver ce manuel d'instructions pour toute consultation ultérieure.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT ! Des symboles graphiques normalisés sont apposés sur cet outil et dans ce manuel afin de garantir une sécurité d'utilisation optimale et l'intégrité de tous les composants de l'agrafeuse sans fil. Compte tenu de l'importance cruciale de ces marquages de sécurité, veuillez lire et comprendre attentivement les informations ci-dessous avant d'assembler, de charger la batterie, d'utiliser l'outil ou d'effectuer toute opération de maintenance. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie, un tir accidentel et/ou des blessures graves.

Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques

Sécurité de la zone de travail

- Veillez à ce que votre espace de travail soit propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- Ne laissez pas d'enfants ni de personnes non autorisées dans la zone de travail. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.

Avertissements de sécurité concernant les outils électriques



ATTENTION ! AVANT D'INSÉRER OU DE CHARGER LA BATTERIE, VÉRIFIEZ QUE LA TENSION DU CHARGEUR CORRESPOND À LA TENSION INDIQUÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU PRODUIT.

- N'utilisez pas d'outils électriques avec les mains mouillées.
- Inspectez visuellement les outils électriques avant de les mettre en marche. N'utilisez pas d'outils électriques endommagés.
- Avant utilisation, vérifiez que toutes les vis sont bien serrées et que les accessoires sont correctement montés et fixés.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles (agrafes/clous spécifiés par le fabricant). N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter des accessoires incompatibles ou des solutions improvisées.
- Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et que le verrouillage de sécurité est enclenché avant de connecter la batterie ou de transporter l'outil.
- N'utilisez pas d'outils électriques si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.



- N'utilisez pas ce produit sous la pluie ou par temps humide. L'eau qui pénètre dans l'outil augmente le risque d'électrocution et d'endommagement de la batterie.

- N'utilisez pas le produit de force ! Il fonctionnera mieux et en toute sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu. N'utilisez pas les outils électriques à d'autres fins que celles prévues.
- Retirez la batterie de l'outil avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires (recharger le magasin d'agrafes) ou de ranger les outils électriques.

Sécurité personnelle

- N'utilisez pas d'outils électriques lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments susceptibles d'affecter votre concentration.
- Adoptez une tenue correcte. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Attachez vos cheveux longs. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.



- Le port d'équipements de protection individuelle est obligatoire lors de l'utilisation : lunettes de sécurité à protections latérales, protection auditive et gants de protection. Le port de chaussures de sécurité antidérapantes est recommandé.

- Ne jamais pointer l'agrafeuse vers soi-même ou vers une personne à proximité. Garder le doigt éloigné de la gâchette lorsqu'on n'agrafe pas.
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement des installations d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.
- Faites des pauses dès que nécessaire. L'utilisation continue d'outils électriques pendant de longues périodes peut entraîner de la fatigue, ce qui peut provoquer des accidents.
- Éteignez l'outil électrique et débranchez la batterie lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Considérez toujours que l'outil contient des agrafes ou des clous. Une manipulation imprudente de l'agrafeuse peut entraîner le déclenchement intempestif d'agrafes et des blessures.
- N'actionnez l'outil que s'il est fermement appuyé contre la pièce à usiner. Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce, la fixation risque d'être déviée et de manquer sa cible.

- Ne pas visser les fixations les unes sur les autres ni selon un angle trop prononcé. Les fixations peuvent ricocher et provoquer des blessures.
- Attention à l'épaisseur du matériau. S'il est trop fin ou si vous travaillez près des bords, les fixations risquent de le percer.
- Avant de commencer àagrafer, vérifiez la zone de travail afin de repérer la présence de câbles électriques, de conduites d'eau ou de gaz dissimulés.

Spécifiques pour les batteries et le chargeur

Utilisation et entretien des outils à batterie

- Utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant pour la recharge. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- Utilisez l'agrafeuse uniquement avec les batteries spécifiquement conçues à cet effet. L'utilisation de toute autre batterie peut entraîner des risques de blessure et d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée des objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui pourraient créer un court-circuit entre les bornes. Un tel court-circuit peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'échapper de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter un médecin. Le liquide expulsé de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.



- N'utilisez pas de batterie ni d'outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
- Ne pas exposer une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- Suivez scrupuleusement toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie en dehors de la plage de température spécifiée (généralement entre 4 °C et 40 °C). Une charge incorrecte ou à des températures hors de cette plage peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Avertissements de sécurité concernant le chargeur

- Protégez le chargeur de la pluie, de l'humidité et des éclaboussures d'eau. L'infiltration d'eau dans le chargeur augmente le risque d'électrocution.
- N'utilisez pas le chargeur sur des surfaces facilement inflammables (telles que du papier, des textiles, etc.) ou dans des environnements combustibles.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du cordon d'alimentation et de la prise. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas le chargeur et faites-le remplacer dans un centre de service agréé.
- Ne démontez pas vous-même la batterie ni le chargeur. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié.

Service

- Faites réviser votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine afin de garantir le maintien de la sécurité de l'outil.
- Utilisez uniquement les batteries et les chargeurs conçus exclusivement pour ce modèle d'outil.

Usage prévu

L'agrafeuse peut être utilisée pour enfoncer rapidement des agrafes et des clous dans du bois, du papier aluminium, des textiles, du cuir, du carton ou d'autres matériaux utilisés dans les projets de rembourrage et de bricolage, avec une capacité de magasin maximale de 100 clous/agraves.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL !

Préparation et opération



ATTENTION ! DÉBRANCHEZ LA BATTERIE AVANT DE COMMENCER TOUTE OPÉRATION DE RÉGLAGE, DE CHARGEMENT D'AGRUMES OU D'ENTRETIEN.

Interrupteur marche/arrêt et mode de fonctionnement de l'agrafeuse

- Pour commencer à utiliser l'appareil, mettez l'interrupteur principal sur la position ON.
- Appuyez l'embout de sécurité (buse) contre la surface à traiter jusqu'à ce que le mécanisme de contact soit complètement enfoncé. Appuyez ensuite sur la gâchette pour libérer l'agrafe ou le clou.
- Une fois le chargeur vide, il doit être rechargé. L'absence de clous ou d'agrafes est signalée par un voyant vert fixe et l'apparition d'un indicateur orange dans la fenêtre de visualisation du chargeur.

Réglage de la profondeur

Pour enfoncer les clous/agrafes à la profondeur souhaitée, utilisez la molette de réglage de profondeur (1). Tournez la molette dans le sens indiqué par les icônes gravées sur le boîtier :

- Tournez-vous vers l'icône du clou enfoncé profondément pour augmenter la profondeur d'enfoncement (recommandé pour le bois dur ou les matériaux plus épais).
- Tournez vers l'icône du clou affleurant pour diminuer la profondeur d'enfoncement (recommandé pour les matériaux tendres ou fins, afin d'éviter la perforation ou les dommages à la surface).

Contrôles et réglages de routine



AVERTISSEMENT ! RETIREZ LA BATTERIE DE SON EMPLACEMENT AVANT D'EFFECTUER DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN, PAR EXEMPLE, LE CHARGEMENT/REMPLACEMENT DU CHARGEUR, LE RETIREMENT D'UN CLOU/AGRUME BLOQUÉ.

Voyants LED possibles :

- Voyant rouge clignotant – Blocage mécanique / pièces obstruées
- Rouge fixe – Batterie faible (recharge nécessaire)
- Voyant vert clignotant – Surchauffe du moteur/de la batterie
- Vert uni – Plus d'agrafes/clous (magazine vide)

Déblocage (agrafes/clous coincés) :

- Débranchez la batterie.
- Assurez-vous que votre doigt n'est pas sur la gâchette.
- Dévissez les deux vis situées au bas du chargeur.
- Retirez délicatement la plaque de retenue.
- Retirez l'agrafe ou le clou coincé à l'aide d'une pince si nécessaire.
- Remontez l'appareil et serrez fermement les vis de fixation avant de réinsérer la batterie.

Surchauffe :

Lorsque la LED clignote en vert, éteignez l'appareil, retirez la batterie et laissez-le refroidir pendant au moins 15 à 20 minutes.

Nettoyage et entretien

Notre équipement est conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Vous obtiendrez toujours une satisfaction maximale en suivant les instructions ci-dessous.



ATTENTION ! RETIREZ TOUJOURS LA BATTERIE DE L'OUTIL AVANT DE COMMENCER TOUTE OPÉRATION DE NETTOYAGE OU D'ENTRETIEN.

- Veillez à ce que les fentes d'aération du boîtier restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur. Utilisez une brosse douce ou de l'air comprimé à basse pression pour éliminer la poussière accumulée dans les fentes.
- Nettoyez régulièrement le matériel, de préférence après chaque utilisation, avec un chiffon doux. Si des saletés persistent, utilisez un chiffon imbibé d'eau savonneuse.
- N'utilisez pas de solvants (tels que l'essence et ses dérivés, l'alcool, l'acétone, les diluants) car ils peuvent endommager les pièces en plastique et détruire l'isolation interne.

- Nettoyez l'intérieur du magasin de guides d'agrafes/clous pour éliminer les résidus de colle, la poussière de bois et les copeaux. Un magasin sale peut provoquer des bourrages d'agrafes ou une mauvaise alimentation.
- Vérifiez que l'embout de contact de sécurité (mécanisme de contact avant) coulisse librement et n'est pas obstrué par des débris.
- Ne lubrifiez pas le mécanisme de mise à feu interne ni le chargeur avec de l'huile ou de la graisse ! L'huile attire la poussière et la sciure, ce qui entraînera un enrayage prématuré de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les vis visibles et des fixations du chargeur.

Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution recommandée
L'outil ne fonctionne pas.	Batterie déchargée ou mal installée.	Chargez la batterie et assurez-vous qu'elle est bien enclenchée.
	Le mécanisme de contact de sécurité n'est pas enfoncé.	Appuyez fermement la tête de l'agrafeuse contre le matériau avant d'actionner la gâchette.
Le pistolet tire sans libérer les agrafes.	Le chargeur est vide.	Rechargez le chargeur avec des agrafes/clous compatibles.
	Agrafe coincée dans le canal de tir.	Retirez la pile et dégagez le blocage conformément aux instructions du manuel.
Les agrafes ne pénètrent pas complètement	Le réglage de la profondeur est trop bas.	Tournez la molette de réglage vers l'icône représentant un clou profondément enfoncé.
	Le matériau est trop dur.	Appliquez une pression manuelle supplémentaire vers le bas sur la tête de l'outil pendant le tir.
	Batterie faible.	Rechargez la batterie.

Stockage

- Nettoyez toujours le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié d'eau savonneuse, videz le magasin d'agrafes/clous et retirez la batterie de l'outil avant de le ranger.
- Rangez l'outil dans un endroit inaccessible aux enfants et aux personnes non formées, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, à l'abri des températures excessivement élevées ou basses.
- Protégez l'outil de la lumière directe du soleil et conservez-le si possible dans un endroit sombre.
- Ne rangez pas l'outil enveloppé dans un film plastique ou un sac afin d'éviter l'accumulation d'humidité et la condensation, qui peuvent corroder les composants métalliques et les circuits électroniques.
- Stockez la batterie séparément de l'outil à une température comprise entre 10 °C et 25 °C. Pour une durée de vie optimale, stockez la batterie chargée à un niveau d'environ 40 % à 60 % si elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée (plus de 3 mois).
- Ne stockez pas la batterie complètement déchargée, car cela peut entraîner des dommages irréversibles aux cellules Li-Ion.



Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE, il est interdit de jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères non triées. Ces déchets peuvent avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez rapporter vos DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Componentes

1. Seletor de ajuste de profundidade
2. Dica de segurança para contato
3. Luz de trabalho LED
4. Indicador de carregador vazio
5. Interruptor do modo de operação
6. Compartimento para guardar grampos
7. Gancho para cinto
8. Cabo com revestimento macio em TPR
9. Interruptor de luz LED
10. Interruptor liga/desliga (gatilho)



Bateria e carregador não incluídos!

Especificações técnicas

Código do produto	682632
Tensão da bateria	MÁX. 20V
Velocidade máxima de disparo	60 grampos/minuto
Capacidade do carregador	100 grampos
Comprimento da unha	50 mm
Espessura/calibre da unha	1,05 mm
Comprimento máximo do grampo	40 mm
Espessura do fio de grampo	1 mm
Peso líquido	~ 2,6 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e operação. Guarde este manual de instruções para futuras consultas.



Atenção! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.



ATENÇÃO! Símbolos gráficos padronizados são aplicados nesta ferramenta e em todo este manual para garantir total segurança operacional e a integridade de todos os componentes da grampeadora sem fio. Dada a importância crítica dessas marcações de segurança, leia e compreenda atentamente as informações abaixo antes de montar, carregar a bateria, usar ou realizar qualquer manutenção na ferramenta. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio, disparo acidental e/ou ferimentos graves.

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras aumentam o risco de acidentes.
- Não deixe crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. Distrações podem fazer com que você perca o controle.
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis.

Avisos de segurança para ferramentas elétricas



ATENÇÃO! ANTES DE INSERIR OU CARREGAR A BATERIA, VERIFIQUE SE A VOLTAGEM DO CARREGADOR CORRESPONDE À VOLTAGEM ESPECIFICADA NA PLACA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO.

- Não utilize ferramentas elétricas com as mãos molhadas.
- Inspeccione visualmente as ferramentas elétricas antes de ligá-las. Não utilize ferramentas elétricas danificadas.
- Antes de usar, verifique se todos os parafusos estão apertados e se os acessórios estão montados e fixados corretamente.
- Utilize apenas acessórios compatíveis (grampos/pregos especificados pelo fabricante). Não tente usar ou adaptar acessórios incompatíveis ou soluções improvisadas.
- Para evitar acionamentos acidentais, certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada e a trava de segurança esteja acionada antes de conectar a bateria ou transportar a ferramenta.
- Não utilize ferramentas elétricas se o interruptor não as ligar ou desligar corretamente.



- Não utilize o produto em condições de chuva ou umidade. A entrada de água na ferramenta aumentará o risco de choque elétrico e danos à bateria.

- Não force o produto! Ele funcionará melhor e com mais segurança na velocidade para a qual foi projetado. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes dos previstos.
- Remova a bateria da ferramenta antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios (como recarregar o compartimento de grampos) ou guardar ferramentas elétricas.

Segurança pessoal

- Não utilize ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos que possam afetar sua concentração.
- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Prenda o cabelo comprido. Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos em partes móveis.



- É obrigatório o uso de equipamentos de proteção individual durante a utilização: óculos de segurança com proteção lateral, protetores auriculares e luvas de proteção.

Recomenda-se o uso de calçado de segurança antiderrapante.

- Nunca aponte o grameador para si mesmo ou para qualquer pessoa próxima. Mantenha o dedo longe do gatilho quando não estiver grameando.
- Caso sejam fornecidos dispositivos para a conexão de instalações de extração e coleta de poeira, certifique-se de que estejam conectados e sendo utilizados corretamente.
- Faça pausas sempre que necessário. O uso contínuo de ferramentas elétricas por longos períodos pode causar fadiga, o que pode levar a acidentes.
- Desligue a ferramenta elétrica e desconecte a bateria quando não estiver em uso.
- Presuma sempre que a ferramenta contém grampos/pregos. O manuseio descuidado do grameador pode resultar no disparo acidental dos fixadores e em ferimentos pessoais.
- Não acione a ferramenta a menos que ela esteja firmemente encostada na peça de trabalho. Se a ferramenta não estiver em contato com a peça, o fixador poderá ser desviado do alvo.
- Não aperte parafusos uns sobre os outros ou em um ângulo muito acentuado. Os parafusos podem ricochetear e causar ferimentos.
- Preste atenção à espessura do material. Se o material for muito fino ou se você trabalhar perto das bordas, os fixadores podem romper ou perfurar as laterais.

- Antes de começar a grampear, verifique se há cabos elétricos, tubulações de água ou gás escondidos na área de trabalho.

Específicas para baterias e carregador.

Uso e cuidados com ferramentas a bateria

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode representar risco de incêndio se usado com outro tipo de bateria.
- Utilize o grampeador apenas com as baterias especificamente designadas para este fim. A utilização de outras baterias pode causar riscos de ferimentos e incêndio.
- Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam causar curto-circuito entre os terminais. O curto-circuito entre os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- Em condições de uso indevido, o líquido pode ser expelido da bateria; evite o contato. Caso ocorra contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure atendimento médico. O líquido expelido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.



- Não utilize baterias ou ferramentas danificadas ou modificadas. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.

- Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.

A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode causar explosão.

- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria fora da faixa de temperatura especificada nas instruções (geralmente entre 4 °C e 40 °C). O carregamento incorreto ou em temperaturas fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Avisos de segurança do carregador

- Proteja o carregador da chuva, umidade ou respingos de água. A entrada de água no carregador aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o carregador sobre superfícies facilmente inflamáveis (como papel, tecidos, etc.) ou em ambientes combustíveis.
- Verifique o estado do cabo de alimentação e da ficha antes de cada utilização. Se detectar algum dano, não utilize o carregador e leve-o a um centro de assistência autorizado para que seja substituído.
- Não desmonte a bateria ou o carregador por conta própria. Os reparos devem ser realizados exclusivamente por pessoal qualificado.

Serviço

- Para garantir a segurança da sua ferramenta elétrica, faça a manutenção com um técnico qualificado que utilize apenas peças de reposição originais.
- Utilize somente baterias e carregadores designados exclusivamente para este modelo de ferramenta.

Uso pretendido

A grampeadora pode ser usada para fixar grampos e pregos rapidamente em madeira, folha metálica, tecidos, couro, papelão ou outros materiais usados em estofados e projetos de bricolagem, com capacidade máxima de 100 grampos/pregos no carregador.

NÃO FOI PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL!

Preparação e Operação



ATENÇÃO! DESCONECTE A BATERIA ANTES DE INICIAR QUALQUER AJUSTE, COLOCAÇÃO DE GRAMPOS OU OPERAÇÃO DE MANUTENÇÃO.

Interruptor liga/desliga e modo de operação do grameador

- Para começar a usar o dispositivo, ligue o interruptor principal de alimentação.
- Pressione a ponta de contato de segurança (bocal) contra a superfície em que deseja trabalhar, de modo que o mecanismo de contato esteja totalmente pressionado. Nesse momento, puxe o gatilho para liberar o grampo/prego.
- Após o carregador ficar vazio, ele deve ser recarregado. A ausência de pregos/grampos é indicada por uma luz LED verde fixa e pelo aparecimento de um indicador laranja na janela de visualização do carregador.

Ajuste de profundidade

Para cravar pregos/grampos na profundidade desejada, use o seletor de ajuste de profundidade (1). Gire o seletor na direção indicada pelos ícones gravados na carcaça:

- Gire em direção ao ícone de prego cravado para aumentar a profundidade de cravação (recomendado para madeira dura ou materiais mais espessos).
- Gire em direção ao ícone de prego nivelado para diminuir a profundidade de perfuração (recomendado para materiais macios ou finos, evitando perfurações ou danos à superfície).

Verificações e ajustes de rotina



ATENÇÃO! REMOVA A BATERIA DO SEU COMPARTIMENTO ANTES DE REALIZAR OPERAÇÕES DE MANUTENÇÃO, COMO CARREGAR/SUBSTITUIR O CARREGADOR OU REMOVER UM PREGO/GRAMPO PRESO.

Possíveis indicadores LED:

- Luz vermelha intermitente – Travamento mecânico / peças bloqueadas
- Vermelho fixo – Bateria fraca (recarregar necessário)
- Luz verde intermitente – Superaquecimento do motor/bateria
- Verde sólido – Sem grampos/pregos (revista vazia)

Desobstruindo grampos/pregos presos:

- Desconecte a bateria.
- Certifique-se de que seu dedo não esteja no gatilho.
- Desaperte os dois parafusos na parte inferior do carregador.
- Remova cuidadosamente a placa de retenção.
- Remova o grampo ou prego preso usando um alicate, se necessário.
- Remonte o dispositivo e aperte firmemente os parafusos de fixação antes de reinserir a bateria.

Superaquecimento:

Quando o LED piscar em verde, desligue o dispositivo, retire a bateria e deixe-o arrefecer durante pelo menos 15 a 20 minutos.

Limpeza e manutenção

Nossos equipamentos foram projetados para operar por um longo período com o mínimo de manutenção. Seguindo as instruções abaixo, você sempre obterá a máxima satisfação durante o uso.



ATENÇÃO! SEMPRE REMOVA A BATERIA DA FERRAMENTA ANTES DE INICIAR QUALQUER OPERAÇÃO DE LIMPEZA OU MANUTENÇÃO.

- Mantenha as aberturas de ventilação da carcaça limpas para evitar o superaquecimento do motor. Use uma escova macia ou ar comprimido de baixa pressão para remover a poeira acumulada nas aberturas.
- Limpe o equipamento regularmente, de preferência após cada utilização, com um pano macio. Se a sujeira persistir, utilize um pano umedecido com água e sabão.
- Não utilize solventes (como gasolina e derivados, álcool, acetona, diluentes), pois podem danificar as peças plásticas e destruir o isolamento interno.
- Limpe o interior do compartimento guia de grampos/pregos para remover resíduos de adesivo,

pó de madeira ou lascas. Um compartimento sujo pode causar travamento dos grampos ou alimentação inadequada.

- Verifique se a ponta de contato de segurança (mecanismo de contato frontal) desliza livremente e não está bloqueada por detritos.
- Não lubrifique o mecanismo de disparo interno ou o carregador com óleo ou graxa! O óleo atrai poeira e serragem, o que pode causar o travamento prematuro do dispositivo.
- Verifique periodicamente se todos os parafusos visíveis e fixadores do carregador estão bem apertados.

Guia de Solução de Problemas

Problema	Possível causa	Solução recomendada
A ferramenta não funciona.	Bateria descarregada ou instalada incorretamente.	Carregue a bateria e certifique-se de que esteja firmemente encaixada no lugar.
	O mecanismo de contato de segurança não está pressionado.	Pressione firmemente a cabeça do grampeador contra o material antes de acionar o gatilho.
A arma dispara sem liberar grampos.	O carregador está vazio.	Recarregue o carregador com grampos/pregos compatíveis.
	Grampo emperrado no canal de disparo.	Remova a bateria e desobstrua o dispositivo seguindo as instruções do manual.
Os grampos não penetram completamente.	A configuração de profundidade está muito baixa.	Gire o botão de ajuste em direção ao ícone de prego afundado.
	O material é muito duro.	Aplique pressão adicional para baixo com a mão na cabeça da ferramenta durante o disparo.
	Bateria fraca.	Recarregue a bateria.

Armazenar

- Limpe sempre a carcaça com um pano levemente umedecido com água e sabão, esvazie o compartimento de grampos/pregos e remova a bateria da ferramenta antes de guardá-la.
 - Guarde a ferramenta em local inacessível a crianças e pessoas sem treinamento, em posição estável e segura, em local fresco e seco, evitando temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Proteja a ferramenta da luz solar direta e, se possível, guarde-a em local escuro.
- Não guarde a ferramenta envolta em filme plástico ou sacos para evitar o acúmulo de umidade e condensação, que podem corroer os componentes metálicos e os circuitos eletrônicos.
- Armazene a bateria separadamente da ferramenta, a uma temperatura entre 10 °C e 25 °C. Para uma vida útil ideal, armazene a bateria carregada a um nível de aproximadamente 40% a 60% se não for utilizada por um longo período (mais de 3 meses).
- Não armazene a bateria completamente descarregada, pois isso pode causar danos irreversíveis às células de íon-lítio.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido descartar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) como lixo doméstico não selecionado. Estes podem afetar o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, entregue os REEE a um centro de coleta e reciclagem autorizado.